
Presidencia: Polonia

SESIÓN REFORZADA DEL CONSEJO PERMANENTE (1357ª sesión plenaria)

1. Fecha: Martes, 22 de febrero de 2022 (en la Neuer Saal y por videoconferencia)

Apertura: 15.05 horas
Clausura: 18.20 horas

2. Presidencia: Embajador A. Hałaciński

Presidente, Federación de Rusia (Anexo 1)

3. Temas examinados – Declaraciones – Decisiones/Documentos adoptados:

Punto 1 del orden del día: SITUACIÓN EN UCRANIA Y SU ENTORNO,
INCLUIDO EL INCUMPLIMIENTO RECIENTE DE
LOS COMPROMISOS DE LA OSCE

Presidente, Ucrania (Anexo 2), Polonia (Anexo 3), Francia-Unión Europea (con la conformidad de Albania, Macedonia del Norte y Montenegro, países candidatos; de Islandia, país de la Asociación Europea de Libre Comercio y miembro del Espacio Económico Europeo; así como de Georgia y Ucrania) (Anexo 4), Austria (Anexo 5), Francia (Anexo 6), Estados Unidos de América (Anexo 7), Canadá (Anexo 8), Reino Unido (Anexo 9), Alemania (Anexo 10), Georgia (PC.DEL/264/22 OSCE+), Lituania (Anexo 11), Suecia (Anexo 12), Macedonia del Norte (Anexo 13), Moldova (Anexo 14), Liechtenstein (PC.DEL/241/22 OSCE+), Islandia (Anexo 15), Suiza (Anexo 16), Croacia (Anexo 17), Albania (Anexo 18), Eslovenia (Anexo 19), Rumania (Anexo 20), Bulgaria (Anexo 21), Montenegro (Anexo 22), Finlandia (Anexo 23), Letonia (Anexo 24), Estonia (Anexo 25), Italia (Anexo 26), República Checa (Anexo 27), Noruega (Anexo 28), Hungría (Anexo 29), Malta (Anexo 30), Chipre (Anexo 31), Dinamarca (Anexo 32), Turquía (Anexo 33), Bélgica (Anexo 34), Luxemburgo (Anexo 35), Santa Sede (PC.DEL/251/22 OSCE+), Países Bajos (Anexo 36), Irlanda (Anexo 37), Grecia (Anexo 38), Portugal (Anexo 39), Eslovaquia (Anexo 40), España (Anexo 41), Secretaria General

(SEC.GAL/33/22 OSCE+), Asamblea Parlamentaria de la OSCE
(PA.GAL/7/22 OSCE+)

Punto 2 del orden del día: EXAMEN DE CUESTIONES DE ACTUALIDAD

Incumplimiento total de los Acuerdos de Minsk por parte de Ucrania y consecuencias subsiguientes: Federación de Rusia (Anexo 42), Alemania (en nombre también de Francia) (Anexo 43), Belarús (Anexo 44), Ucrania, Canadá

Punto 3 del orden del día: OTROS ASUNTOS

No hubo intervenciones

4. Próxima sesión:

Jueves, 3 de marzo de 2022, a las 10.00 horas, en la Neuer Saal y por videoconferencia



**Organización para la Seguridad y la Cooperación en Europa
Consejo Permanente**

PC.JOUR/1357
22 February 2022
Annex 1

SPANISH
Original: RUSSIAN

1357ª sesión plenaria
Diario CP N° 1357, punto 2

DECLARACIÓN DE LA DELEGACIÓN DE LA FEDERACIÓN DE RUSIA

Señor Presidente:

Ayer, en la sesión extraordinaria del Consejo Permanente, ya hicimos hincapié en nuestras observaciones sobre la preparación del orden del día del Consejo Permanente por parte de la Presidencia.

Lo repetiré una vez más: De conformidad con el párrafo IV.1 C) 3 del Reglamento de la OSCE, la Presidencia deberá preparar y publicar con antelación los proyectos de orden del día de las sesiones del Consejo Permanente, tomando en consideración toda opinión expresada al respecto por los Estados participantes.

Por este motivo, una vez más la parte rusa no puede apoyar la formulación del primer punto del orden del día de hoy. Es evidente que no refleja toda la gama de opiniones en la OSCE. Por ello, la Federación de Rusia no contempla la posibilidad de intervenir en este punto y ha presentado su propio tema de actualidad por separado.

Quisiera instar una vez más a la Presidencia polaca a que respete estrictamente la Decisión del Consejo Ministerial de Oporto de 2022 (Función de la Presidencia en Ejercicio de la OSCE) y la Decisión N° 485 del Consejo Permanente de la OSCE (Declaraciones de la OSCE e información pública) acerca de la función de la Presidencia de la OSCE.

Solicito que la presente declaración se adjunte al diario de la sesión reforzada de hoy del Consejo Permanente.



1357ª sesión plenaria

Diario CP N° 1357, punto 1 del orden del día

DECLARACIÓN DE LA DELEGACIÓN DE UCRANIA

Señor Presidente:

Agradecemos sus esfuerzos por convocar esta reunión.

La situación es de extrema fragilidad y exige nuestra máxima atención.

La guerra no está a las puertas de Europa.

Ya la tenemos aquí.

Lleva aquí desde 2008, cuando Rusia atacó a Georgia.

Nos mostró su terrible rostro en 2014.

Y ahora se manifiesta en toda su potencia.

Con el reconocimiento de las llamadas “Repúblicas Populares de Lugansk y de Donetsk (RPL/RPD)”, que esencialmente representan a las respectivas administraciones de la ocupación de Rusia en las zonas ocupadas de Donbass, la parte rusa ha vuelto a desafiar descaradamente las normas y principios fundamentales del derecho internacional, la Carta de las Naciones Unidas y el Acta Final de Helsinki, al violar en mayor medida todavía la soberanía y la integridad territorial de Ucrania dentro de sus fronteras reconocidas internacionalmente.

Obviamente, esta decisión del Kremlin es nula de pleno derecho, y no tiene ningún efecto legal desde el punto de vista del derecho internacional. Las zonas no controladas por el Gobierno de las regiones de Donetsk y Lugansk, ocupadas por la Federación de Rusia desde 2014, son y seguirán siendo parte inalienable del territorio soberano de Ucrania.

La decisión adoptada por las autoridades de Moscú supone la culminación de un escenario que se ha ido desarrollando a lo largo de los últimos días y que apunta claramente a los preparativos de una escalada militar.

Con el telón de fondo de estas actuaciones perniciosas del Kremlin, Ucrania está empleando actualmente todo el arsenal de instrumentos disponibles para evitar la propagación del conflicto armado.

Hace apenas unas horas, el Consejo de Seguridad de las Naciones Unidas concluyó su reunión urgente celebrada a petición de Ucrania.

Los dirigentes ucranianos siguen manteniéndose en contacto con sus homólogos de todo el mundo. El apoyo de amigos, aliados y asociados que se está brindando a Ucrania no tiene precedentes. Les estamos agradecidos por ello.

Coincidimos plenamente con la mayor parte del mundo en la valoración de la decisión del Presidente ruso.

Están en juego nuestros principios, normas y valores comunes. El ataque contra Ucrania es un ataque contra la seguridad común.

Por tanto, ¿no fue Rusia quien se comprometió en la OSCE a respetar la igualdad soberana de sus Estados participantes? ¿A respetar el derecho de todo Estado a la integridad territorial, la libertad de elección y la independencia política?

¿Y cuántas veces ha asegurado Rusia, para que lo oyera todo el mundo, que no entraba en sus planes invadir Ucrania? No hace ni una semana que oímos tales afirmaciones.

Ese denominado “reconocimiento” puede constituir, de hecho, la retirada unilateral de Rusia de los Acuerdos de Minsk y el desacato por su parte de las decisiones adoptadas en el formato de Normandía.

Una medida de esa índole socava los esfuerzos encaminados a lograr una solución político-diplomática en la que Ucrania y sus asociados llevan trabajando activamente desde hace muchos años.

El intento de legalizar a las fuerzas de ocupación rusas en suelo ucraniano, que de hecho están presentes en ese territorio desde 2014, agrava seriamente la situación sobre el terreno.

Todos sabemos lo que significa el despliegue oficial de tropas rusas en las zonas ocupadas para “garantizar la paz”, como ellos dicen; significa la guerra. No es más que una nueva etapa de la agresión armada contra Ucrania.

Se siguen sucediendo los ataques periódicos selectivos a lo largo de la línea de contacto. Tan solo ayer, murieron dos soldados ucranianos y otros doce resultaron heridos.

Y lo que ahora estamos observando es el desplazamiento de fuerzas regulares rusas hacia la línea de contacto.

Tal y como dijo ayer el Presidente de Ucrania, “un país que ha apoyado la guerra durante ocho años no puede apoyar la paz, tal como afirma ahora”.

Pero sean cuales fueren los objetivos de Rusia, no conseguirá enmascarar su propia implicación como parte en el conflicto armado del Donbass.

Distinguidos colegas:

Ucrania mantiene su compromiso de hallar una solución político-diplomática al conflicto armado ruso-ucraniano.

Tomamos nota de la reciente decisión rusa sin alterarnos.

Estamos dispuestos a iniciar un proceso diplomático si Rusia decide revocar sus decisiones.

Todas las posibles opciones para entablar un diálogo están ya sobre la mesa. Qué camino elegir es algo que depende de Rusia.

Se ha solicitado una cumbre de emergencia en el marco del formato de Normandía.

También solicitamos a los garantes de la seguridad de Ucrania la celebración de consultas inmediatas en virtud del Memorando de Budapest. Por cierto, Rusia también es parte en este documento.

Y la labor sobre el terreno desarrollada en su plenitud por la Misión Especial de Observación en Ucrania sería otro instrumento para la desescalada. En ese contexto, pido a los Estados participantes que hagan todo lo posible para que la Misión cuente con los recursos suficientes.

No hay duda de que la diplomacia y el diálogo siguen siendo la forma más responsable de salir de esta crisis, y la OSCE es la plataforma más pertinente para ese fin.

Sin embargo, también ha llegado el momento de un debate franco y abierto.

Europa se ha adentrado en una nueva y trágica realidad. Y la decisión de ayer supone un punto de inflexión.

No ha sido nuestra decisión, sino la de Rusia. Esta realidad se ha ido configurando durante años, empezando por un ataque contra Georgia en 2008 y continuando con una agresión armada contra Ucrania desde 2014. Me temo que este asunto no terminará así.

Seamos sinceros, la comunidad internacional ha subestimado las intenciones y los planes del Kremlin. Y ahora se han quitado la máscara. Ahora ha quedado claro cuáles eran sus planes.

Ayer, en su discurso de una hora de duración, el Presidente Putin fue muy directo en cuanto a sus nuevas reivindicaciones territoriales y la negación a Ucrania de su derecho a existir.

En la vida real, eso significa más ataques híbridos y armados, más acciones desestabilizadoras y amenazas de recurrir al uso de la fuerza, más bombardeos y

provocaciones a lo largo de la línea de contacto. Con sus respectivas implicaciones para nuestra seguridad común.

Y sí, la impunidad abre el apetito.

El discurso de ayer, una mezcla de Historia tergiversada, argumentos manipuladores y propaganda, ha revelado claramente que los intereses del Presidente ruso van mucho más allá del simple statu quo de 1997. Y tales intenciones deberían ser reconocidas por todos nosotros.

El hecho de que el Kremlin carezca de voluntad política para respetar el derecho de las personas a elegir libremente su futuro sigue siendo un obstáculo fundamental para el restablecimiento de la paz y la estabilidad en Europa.

Pero cuánto durará esta crisis de seguridad y qué implicaciones tendrá para Europa y para todo el mundo es una cuestión que dependerá de nuestra unidad y nuestra determinación de pasar a la acción. Las futuras acciones de Rusia dependerán totalmente de cómo reaccione el mundo y de la integridad de las medidas que pongamos en marcha.

Para terminar, hacemos un llamamiento a la Federación de Rusia para que revoque sus decisiones y retire sus tropas de forma verificada y transparente del territorio de Ucrania y de su frontera, así como para que participe de forma constructiva, como parte en el conflicto, en un diálogo diplomático y que cumpla fielmente sus obligaciones a fin de restablecer la paz, el respeto del derecho internacional y la integridad territorial de Ucrania dentro de sus fronteras reconocidas internacionalmente.

Señor Presidente, solicito que la presente declaración se adjunte al diario de la sesión de hoy.

Gracias, Señor Presidente.

1357ª sesión plenaria

Diario CP N° 1357, punto 1 del orden del día

DECLARACIÓN DE LA DELEGACIÓN DE POLONIA

Excelencias,
Distinguidos colegas:

Quisiera comenzar agradeciendo al Embajador Hałaciński la convocatoria de esta importante y oportuna reunión. En medio de los intensos esfuerzos diplomáticos de los últimos meses y semanas, con objeto de velar por la resolución pacífica de las actuales tensiones y conflictos, las decisiones anunciadas ayer nos sitúan aún más cerca del abismo de una guerra que podría tener consecuencias imprevisibles.

La Presidencia polaca de la OSCE condena enérgicamente la decisión de la Federación de Rusia de reconocer determinadas zonas de las provincias ucranianas de Donetsk y Lugansk como entidades independientes.

Esta decisión, junto con el despliegue previsto de fuerzas militares rusas en territorio ucraniano, representa un quebrantamiento flagrante de los principios fundamentales del derecho internacional, así como de los compromisos de la OSCE que Rusia aceptó y está obligada a respetar.

Se trata de una violación flagrante de la soberanía y la integridad territorial de Ucrania. Esta actuación ilegal por parte de Rusia se produce en medio de una situación de seguridad ya de por sí inestable y que se está agravando.

Quiero aprovechar esta oportunidad para subrayar que expresamos nuestra solidaridad y nuestro pleno apoyo a Ucrania, a su integridad territorial y a su soberanía, dentro de sus fronteras reconocidas internacionalmente.

Excelencias,
Señoras y señores:

La decisión del Presidente Putin constituye un rechazo de los compromisos asumidos por Rusia en virtud de los Acuerdos de Minsk. Socava todos los esfuerzos de la OSCE por resolver el conflicto en Ucrania y su entorno, en particular dentro de los formatos de negociación vigentes encabezados por el Grupo de Contacto Trilateral.

Las medidas que acaba de adoptar Rusia son contrarias a la iniciativa de la Presidencia polaca de entablar un diálogo sobre cuestiones de seguridad, que contó con el firme apoyo de la gran mayoría de los Estados participantes de la OSCE.

Ante esta decisión de Rusia y la progresiva escalada de tensiones en Ucrania y su entorno, nos preocupa seriamente la seguridad y la protección del personal de la Misión Especial de Observación en Ucrania.

Al mismo tiempo, estamos convencidos de que la presencia sobre el terreno de la Misión reviste hoy en día más importancia que nunca, ya que constituye una fuente de información creíble y sin sesgos que proporciona informes imparciales, puede contribuir a la desescalada y brinda asistencia a la población afectada por el conflicto, cuyo bienestar es la más importante de nuestras prioridades.

En calidad de Presidencia polaca de la Organización quiero subrayar que no hay más alternativa que la diplomacia. Debemos centrar nuestros esfuerzos diplomáticos en resolver las disputas por medios pacíficos, restaurar la integridad territorial de Ucrania y evitar más derramamiento de sangre.

Instamos a Rusia a que facilite una desescalada, retire sus fuerzas armadas desplegadas a lo largo y dentro de las fronteras ucranianas y se abstenga de emprender nuevas ofensivas militares.

Gracias.



Organización para la Seguridad y la Cooperación en Europa
Consejo Permanente

PC.JOUR/1357
22 February 2022
Annex 4

SPANISH
Original: ENGLISH

1357ª sesión plenaria

Diario CP N° 1357, punto 1 del orden del día

DECLARACIÓN DEL REPRESENTANTE DE LA UNIÓN EUROPEA

La Delegación de Francia, en su calidad de Presidencia de la UE, cedió la palabra al representante de la Unión Europea, que efectuó la siguiente declaración:

Señor Presidente, nos gustaría agradecerle la rapidez con la que ha convocado esta reunión tan necesaria en un momento tan crítico para la paz y la seguridad europeas.

La Unión Europea condena enérgicamente la decisión del presidente Putin de reconocer las zonas de las provincias ucranianas de Donetsk y Lugansk no controladas por el Gobierno como entidades independientes y la consiguiente decisión de enviar tropas rusas a esas zonas. Este acto ilegal socava aún más la soberanía y la independencia de Ucrania y es una grave violación del derecho internacional y de los acuerdos internacionales, como la Carta de las Naciones Unidas, el Acta Final de Helsinki, la Carta de París y el Memorando de Budapest.

Como signataria de los Acuerdos de Minsk, Rusia tiene una obligación clara y directa de hacer lo posible por encontrar una solución pacífica al conflicto en consonancia con estos principios. Al decidir reconocer las zonas de Ucrania oriental no controladas por el Gobierno como “Estados independientes”, Rusia está vulnerando claramente los Acuerdos de Minsk, que estipulan el retorno pleno de estas zonas al control del Gobierno ucraniano.

Por tanto, Rusia está incumpliendo su compromiso de trabajar en el marco del formato de Normandía y del Grupo de Contacto Trilateral para encontrar una solución pacífica al conflicto, compromiso que ha reiterado en numerosas ocasiones, incluso muy recientemente. Rusia vulnera también la resolución 2202 del Consejo de Seguridad de las Naciones Unidas, que requiere la plena aplicación de los Acuerdos de Minsk.

Instamos a Rusia, como parte en el conflicto, a que revoque el reconocimiento antedicho, cumpla sus compromisos, respete el derecho internacional y vuelva a las conversaciones entabladas en el seno del formato de Normandía y el Grupo de Contacto Trilateral. Pedimos a otros Estados que no secunden la decisión ilegal de Rusia de reconocer esta proclamada independencia.

La Unión Europea responderá con urgencia a estas recientes violaciones imponiendo medidas restrictivas adicionales, en particular, las relativas a toda relación económica con las zonas no controladas por el Gobierno, así como designando a personas y entidades responsables de socavar la integridad territorial de Ucrania, en coordinación con sus socios.

Advertimos a Rusia de que se abstenga de invocar los pactos recientemente firmados con las autoproclamadas “repúblicas” como pretexto para tomar nuevas medidas militares contra Ucrania. La Unión Europea está dispuesta a adoptar con prontitud sanciones políticas y económicas de mayor alcance.

La Unión Europea reitera su apoyo inquebrantable y su compromiso con la independencia, la soberanía y la integridad territorial de Ucrania dentro de sus fronteras reconocidas internacionalmente. La Unión Europea reafirma su voluntad de reforzar sus relaciones políticas y económicas con Ucrania.

La República de Macedonia del Norte¹, Montenegro¹ y Albania¹, países candidatos; Islandia, país de la Asociación Europea de Libre Comercio y miembro del Espacio Económico Europeo; así como Ucrania y Georgia se suman a la presente declaración.

1 La República de Macedonia del Norte, Montenegro y Albania siguen formando parte del Proceso de Estabilización y Asociación.



1357ª sesión plenaria

Diario CP N° 1357 punto 1 del orden del día

DECLARACIÓN DE LA DELEGACIÓN DE AUSTRIA

Señor Presidente,
Señora Secretaria General,
Señoras y señores:

Austria suscribe plenamente la declaración efectuada por la Unión Europea.

Permítanme añadir algunos comentarios a título nacional, en mi calidad de Ministro de Asuntos Exteriores de Austria.

Ayer ya dejamos claro, en este mismo lugar, que nos encontramos ante una encrucijada de la Historia de Europa.

A pesar de las numerosas advertencias que se han hecho, la Federación de Rusia ha optado deliberadamente por tomar el camino equivocado.

El reconocimiento de la independencia de las autoproclamadas Repúblicas Populares de Donetsk y Lugansk es una flagrante e inaceptable violación de la soberanía e integridad territorial de Ucrania.

Lo rechazamos categóricamente.

Con esta medida unilateral y contraria al derecho internacional, Rusia ha liquidado la aplicación de los Acuerdos de Minsk para lograr una solución pacífica del conflicto en el este de Ucrania.

Hoy, más que nunca, nos solidarizamos con Ucrania.

Además, expreso mi más profundo respeto por el Gobierno ucraniano, por su actitud comedida y reflexiva ante esta dramática situación.

Cuando se traspasan las líneas rojas, la comunidad internacional no puede, ni quiere, permanecer en silencio o ser un espectador pasivo.

En conjunto, como la Unión Europea, responderemos a estos hechos unidos y de forma unánime.

También para Austria, como Estado neutral, o incluso diría que sobre todo como Estado neutral, se da el caso de que aquí no podemos hablar de neutralidad política. Debemos tomar partido de manera inequívoca, y lo vamos a hacer.

Porque tenemos claro que en esta situación el imperio de la ley debe prevalecer sobre la ley del más fuerte.

Uno no puede cambiar unilateralmente las reglas del juego en nuestro continente.

Señoras y señores:

En vista del rápido desarrollo de los acontecimientos en el este de Ucrania y de la campaña de desinformación masiva a la que nos enfrentamos, es más importante que nunca tener ojos y oídos sobre el terreno.

Los observadores de la Misión Especial de Observación de la OSCE en Ucrania son precisamente esas “antenas” de la comunidad internacional.

Espero que podamos recibir garantías inequívocas de que nuestros observadores no se verán amenazados ni sufrirán restricciones de nuevo en su libertad de desplazamiento.

El compromiso de Austria con la Misión es inalterable. No solo mantendremos a nuestro personal sobre el terreno, sino que también estamos dispuestos, por supuesto, a poner más observadores a disposición de la OSCE, si fuera necesario.

Señor Presidente:

En estos tiempos difíciles, no quedará piedra sin remover con el objetivo de aliviar la situación en el este de Ucrania.

Porque una cosa está clara: nadie saldrá ganando si continúa la actual espiral descendente.

Esto es válido, en primer lugar, para la población de Ucrania, pero en última instancia también lo será para todos nosotros.

Por ese motivo, insto a Rusia a que se detenga y regrese a la encrucijada.

Todavía no se ha alcanzado el punto de no retorno.

Estoy plenamente convencido de que la diplomacia aún no ha dicho su última palabra.

Tenemos a nuestra disposición un conjunto de herramientas común en el seno de la OSCE. Usémoslas entonces.

Debemos conceder a la diplomacia el espacio que requiere para resolver el conflicto de una manera pacífica y sostenible.

Mi valoración fundamental al respecto no ha cambiado ni un ápice.

La estabilidad y la seguridad duraderas en Europa solo serán posibles junto a Rusia, no contra ella.

Y a la inversa, también para Rusia, no podrá haber una estabilidad y seguridad duraderas en contra de Europa, solo junto a ella.

Por lo tanto, apoyo firmemente las iniciativas de mi homólogo, el Ministro polaco de Asuntos Exteriores y Presidente en Ejercicio, Zbigniew Rau, de la Troika y de nuestra Secretaria General, Helga Schmid, encaminadas a situar a la OSCE en el centro y en primera línea de nuestros esfuerzos diplomáticos.

Señor Presidente:

Solicito que la presente declaración se adjunte al diario de la sesión de hoy.

Gracias.



Organización para la Seguridad y la Cooperación en Europa
Consejo Permanente

PC.JOUR/1357
22 February 2022
Annex 6

SPANISH
Original: FRENCH

1357ª sesión plenaria

Diario CP N° 1357, punto 1 del orden del día

DECLARACIÓN DE LA DELEGACIÓN DE FRANCIA

Francia se suma a la declaración efectuada por la Unión Europea en nombre de sus Estados miembros, y desea hacer la siguiente declaración a título nacional.

Señor Presidente,
Señora Secretaria General,
Estimados colegas:

Francia agradece a la Presidencia polaca que haya convocado esta sesión extraordinaria del Consejo Permanente sin demora, habida cuenta de la enorme gravedad de la situación, y da la bienvenida al Ministro Kuleba, a quien desea reiterar su total solidaridad. También damos las gracias a la Secretaria General de la OSCE, que trabaja sin descanso para hallar una solución a la actual crisis. Ahora mismo se trata de mantener y reforzar la capacidad de actuación de la OSCE.

Francia condena enérgicamente el anuncio hecho por Rusia de que reconoce de modo unilateral a las regiones separatistas en el este de Ucrania. Esta decisión inaceptable contraviene los Acuerdos de Minsk, de los que Rusia, a fin de cuentas, es signataria. Constituye una violación flagrante de la resolución 2202 del Consejo de Seguridad de las Naciones Unidas, cuya importancia para resolver el conflicto en el este de Ucrania destacó la propia Rusia, pese a todo, ayer mismo y en este mismo foro. Hace solo cuatro días, además, habíamos llegado a un consenso acerca de este tema en el Consejo de Seguridad de las Naciones Unidas.

Por añadidura, dicha decisión constituye una clara violación de los principios fundamentales de la OSCE consagrados en el Acta Final de Helsinki y en la Carta de París, y en los cuales se basa la estabilidad en Europa. Por último, es contraria a los compromisos asumidos por Rusia en pro de una resolución diplomática de la crisis, como han corroborado las más altas instancias durante los últimos días.

Cualquier solución pacífica y duradera del conflicto en el este de Ucrania debe basarse en el pleno respeto de los principios de la independencia, la soberanía y la integridad territorial, reconocidos por el derecho internacional, el Acta Final de Helsinki y la Carta de París. Rusia está eligiendo un camino distinto, a saber, impugnar dichos principios y optar por el enfrentamiento, pese a los esfuerzos incansables en los últimos días y semanas para

conseguir una desescalada, sobre todo por parte del Presidente de la República Francesa, Emmanuel Macron, conjuntamente con el Canciller alemán, Olaf Scholz.

Proseguiremos con esas iniciativas, y exhortamos a Rusia a que sus actos reflejen fielmente sus palabras, puesto que alega estar a favor del diálogo, y a que se replantee su decisión de reconocer las entidades separatistas de Donetsk y Lugansk.

Teniendo en cuenta el alto nivel de tensión en las fronteras de Ucrania debido al aumento de las actividades militares rusas, nos preocupa esta nueva etapa de la desestabilización orquestada por Rusia, así como la amenaza que plantea para la seguridad ucraniana y europea. En un momento en el que resulta muy preocupante el aumento de las infracciones del alto el fuego a lo largo de la línea de contacto durante los últimos días, condenamos la utilización de armamento pesado y el bombardeo indiscriminado de zonas civiles, que infringen claramente los Acuerdos de Minsk.

Instamos a Rusia a que coadyuve a rebajar las tensiones, como cuestión urgente, mediante una retirada del grueso de las fuerzas militares estacionadas cerca de las fronteras de Ucrania y la retirada completa e inmediata de las fuerzas desplegadas desde ayer en los territorios secesionistas, que no cabe calificar en absoluto como de fuerzas de mantenimiento de la paz. Ese despliegue constituye otra violación flagrante de la integridad territorial de Ucrania, que Francia condena rotundamente. Hago un llamamiento a todos los Estados participantes de la OSCE para que se sumen a nuestra condena de los actos de Rusia.

Instamos a Rusia a que se abstenga de volver a tomar medidas desestabilizadoras, entre ellas las que puedan hacer peligrar la seguridad de la población civil, y a que:

- Anule inmediatamente las decisiones tomadas anoche y vuelva a cumplir los Acuerdos de Minsk, tal y como acordaron hace muy poco los asesores políticos de los Estados que forman parte del formato de Normandía;
- Retire sus fuerzas de las regiones rusas y belarusas fronterizas con Ucrania, y se asegure de que sus fuerzas armadas no crucen las fronteras ucranianas reconocidas internacionalmente;
- Renueve su compromiso con la arquitectura de seguridad europea basada en un sistema de normas y edificada a lo largo de decenios por los 57 Estados participantes de la OSCE, incluida Rusia; y
- Participe en la iniciativa de la Presidencia polaca destinada a iniciar un diálogo abierto y de fondo acerca de nuestra arquitectura de seguridad común en Europa.

Al mismo tiempo, esperamos que Rusia regrese a la mesa de negociaciones tanto en el formato de Normandía como en el Grupo de Contacto Trilateral.

Asimismo, instamos a Rusia a que vele por la seguridad y el libre acceso de la Misión Especial de Observación de la OSCE a las zonas no controladas por el Gobierno. A Rusia le incumbe ahora la responsabilidad directa de todo lo antedicho. La Misión es la única presencia internacional independiente *in situ*, y todas las partes necesitan más que nunca sus informes.

La Unión Europea está preparando sanciones que adoptará, con el pleno respaldo de Francia, contra aquellos que han participado en la decisión ilegal de reconocer a las entidades separatistas, además de medidas económicas. Estamos dispuestos a redoblar estas medidas en los próximos días, si fuera necesario.

Por último, Francia se felicita por la moderación que Ucrania ha demostrado durante muchos meses, y que sigue demostrando en estas circunstancias difíciles. Manifestamos nuestra plena solidaridad con la población y el Gobierno de Ucrania.

Pueden estar seguros, Señor Presidente, Ministro Kuleba, y estimados colegas, de que Francia seguirá actuando sin descanso para apoyar la soberanía y la integridad territorial de Ucrania dentro de sus fronteras reconocidas internacionalmente.

Señor Presidente, solicito que la presente declaración se adjunte al diario de la sesión de hoy.

1357ª sesión plenaria

Diario CP N° 1357, punto 1 del orden del día

**DECLARACIÓN
DE LA DELEGACIÓN DE LOS ESTADOS UNIDOS DE AMÉRICA**

Gracias, Señor Presidente.

Los Estados Unidos condenan en los términos más enérgicos posibles el anuncio hecho ayer por el Presidente Putin de que Rusia había reconocido como “independientes”, cita textual, a las autodenominadas “Repúblicas Populares de Donetsk y Lugansk”.

Esta decisión equivale a un rechazo total de los compromisos asumidos por Rusia en virtud de los Acuerdos de Minsk, contradice directamente las afirmaciones de Rusia de que está comprometida con la diplomacia y constituye un claro ataque contra la soberanía y la integridad territorial de Ucrania, así como contra la Carta de las Naciones Unidas.

Después de eso, Rusia anunció también que las tropas rusas se desplegarían en dichas regiones de Ucrania. Moscú denomina a esas tropas “fuerzas de mantenimiento de la paz”, pero todos sabemos que eso es mentira.

No se equivoquen: las actuaciones de ayer son el comienzo de la invasión rusa de Ucrania en la actualidad. No responden a ninguna provocación y son totalmente injustificables. Y como prometimos, Rusia pagará por ello un precio muy alto, por conducto de acciones coordinadas llevadas a cabo por los Estados Unidos, nuestros aliados y nuestros asociados.

Ayer, en este Consejo, el Embajador ruso Lukashevich arremetió contra Ucrania por todas las medidas que, supuestamente, no había puesto en práctica con objeto de cumplir lo estipulado en los Acuerdos de Minsk.

Me permito recordar a este Consejo y al Embajador que Rusia no ha cumplido ni una sola de las obligaciones contraídas en virtud de los Acuerdos de Minsk. Rusia no ha apoyado la consecución de un alto el fuego. Rusia no ha retirado sus armas pesadas de las zonas prohibidas. Rusia no ha garantizado un acceso sin restricciones a los observadores de la Misión Especial de Observación en Ucrania.

Aún no se había secado la tinta de los Acuerdos de Minsk cuando Moscú ya empezó a fingir que sus cañones, sus sistemas de artillería y sus misiles antiaéreos no habían estado

nunca en Ucrania. Intentaron hacer creer al mundo que todo eso era un espejismo y que Rusia nunca había sido parte en este conflicto.

Ahora Rusia ya ha mostrado al mundo sus verdaderas intenciones, al violar una vez más la soberanía de Ucrania, su integridad territorial y sus fronteras reconocidas internacionalmente.

Estamos ante el precipicio de una era oscura y peligrosa. A lo largo de los tres últimos decenios, Rusia se había comprometido repetida y sistemáticamente a respetar la soberanía y la integridad territorial de Ucrania. De hecho, la Carta de las Naciones Unidas, el Acta Final de Helsinki y el Memorando de Budapest no exigen nada más ni nada menos que eso. La decisión de Rusia de ayer constituye una violación flagrante del derecho y las normas internacionales, así como de los acuerdos internacionales de los que Rusia es parte desde hace mucho tiempo.

La historia nos recuerda que debemos mantenernos firmes y unidos frente a un intento tan descarado como este de poner en entredicho los principios básicos del orden internacional basado en un sistema de normas.

El Presidente Putin argumentó ayer que Rusia estaba en su derecho de reivindicar todos los territorios que pertenecieron al antiguo Imperio Ruso tal y como era hace más de 100 años. No podemos desechar esa afirmación como una simple hipérbole nacionalista. Se está refiriendo a muchos de los Estados participantes sentados alrededor de esta mesa.

Al parecer, la Federación de Rusia quiere devolver el mundo a la época de los imperios, cuando las armas y el acero dictaban las reglas del orden internacional, y no los ciudadanos ejerciendo libremente sus derechos democráticos a elegir sus dirigentes, sus alianzas y su futuro por sí mismos.

Se trata de una amenaza no solo para la seguridad europea, sino para la seguridad de las personas en todo el mundo.

Como hemos dicho desde el principio de esta crisis, los Estados Unidos responderán rápidamente y con determinación a esas acciones, y a cualquier otra agresión rusa contra Ucrania. Esa respuesta ya está en marcha.

Ayer, el Presidente Biden firmó una orden ejecutiva que prohibirá toda nueva inversión, transacción comercial o financiación por parte de ciudadanos estadounidenses hacia, desde o en las regiones de Ucrania denominadas “Repúblicas Populares de Donetsk y Lugansk”.

En las próximas horas, los Estados Unidos anunciarán importantes sanciones adicionales y otras medidas que acarrearán altos costes y consecuencias funestas para la Federación de Rusia. Esperamos que nuestros aliados y asociados tomen también medidas adicionales y coordinadas para responder a la agresión no provocada e inaceptable de Rusia contra Ucrania.

Estimados colegas, el Presidente Putin está poniendo a prueba nuestro sistema internacional, está poniendo a prueba nuestra determinación. Quiere demostrar que, mediante el uso de la fuerza, puede convertir al orden internacional en una farsa.

En este momento, nadie, ni uno solo de nosotros, puede quedarse al margen. Debemos permanecer unidos en apoyo de la soberanía y la integridad territorial de Ucrania y, en realidad, del derecho de todas las naciones soberanas a elegir su propio camino, libres de la amenaza de la coerción, la subversión o la invasión.

Los Estados Unidos siguen creyendo que la vía diplomática es la única manera de que las naciones responsables, las grandes potencias, resuelvan sus legítimas diferencias. Ese camino aún sigue abierto para Rusia. Sigue abierto para todos nosotros. Pero solo podremos avanzar en el contexto de una desescalada, no de una invasión. El contexto de la paz, no el de la guerra.

Gracias, Señor Presidente.

1357ª sesión plenaria

Diario CP N° 1357, punto 1 del orden del día

DECLARACIÓN DE LA DELEGACIÓN DE CANADÁ

Señor Presidente:

Tal y como declaró anoche el Primer Ministro Justin Trudeau, Canadá condena categóricamente el reconocimiento por Rusia de las denominadas repúblicas populares de Donetsk y Lugansk como Estados independientes. Se trata de una nueva violación flagrante de la soberanía de Ucrania, así como del derecho internacional.

El Primer Ministro Trudeau afirmó asimismo inequívocamente que Canadá rechaza y condena la decisión rusa de ordenar que sus fuerzas militares entren en Ucrania.

Dichas decisiones constituyen una clara infracción de los Acuerdos de Minsk y de la Carta de las Naciones Unidas, y hacen peligrar la seguridad y la estabilidad de la región.

Junto con nuestros asociados, Canadá está preparada para reaccionar con firmeza e imponer sanciones económicas ante tales actos.

Señor Presidente:

Desde el comienzo de la acumulación militar rusa, Canadá ha expresado una y otra vez su inquietud acerca de que la verdadera intención de Rusia era seguir invadiendo Ucrania. Hemos instado a Rusia a que rebaje la tensión y opte por la diplomacia. Hemos presentado propuestas.

Rusia desestimó nuestras inquietudes pero, por desgracia, hoy ese país ha optado por la intervención militar en vez de por la diplomacia, y por la agresión en vez de elegir la paz. Pese a sus aseveraciones, Rusia no es una garante de la paz.

Canadá, al igual que muchos otros países, ha denunciado la oleada de desinformación rusa como parte de una campaña más amplia destinada a promover un falso relato que brinde a Rusia el pretexto para la guerra. Hemos advertido a Rusia acerca de las gravísimas consecuencias y los enormes costes que tendría que afrontar como reacción ante nuevas violaciones de la soberanía y la integridad territorial de Ucrania.

En vez de ello, Rusia ha optado por reconocer la independencia de esas regiones separatistas ucranianas.

Semejante reconocimiento ilegal por parte del Presidente Putin demuestra, una vez más, que Rusia jamás ha pretendido cumplir los Acuerdos de Minsk, pese a sus repetidas declaraciones en sentido contrario. Rusia tendrá que rendir cuentas por todo el padecimiento y la destrucción que ocasionen esas decisiones.

Rusia aún está a tiempo de optar por la distensión y la diplomacia, aunque pronto se le terminará el margen para poder hacerlo. Canadá seguirá trabajando con sus aliados y asociados, entre otros en la OSCE, el G7, la Unión Europea, la OTAN y las Naciones Unidas, a fin de dar respuesta a los actos desleales de Rusia.

Canadá también reconoce las profundas repercusiones que tendrán los actos de Rusia en la OSCE. Seguimos respaldando firmemente a la Misión Especial de Observación en Ucrania, y damos las gracias a los observadores por sus informes tan oportunos como críticos.

Señor Ministro de Asuntos Exteriores Kuleba, Canadá será constante en su apoyo a la soberanía, la integridad territorial y la libre determinación de Ucrania. Ucrania tiene derecho a la integridad, la libertad y la seguridad. Y cada ucraniano merece gozar del derecho a la dignidad y a la paz. Canadá se coloca del lado de Ucrania.

Solicito que la presente declaración se adjunte al diario de la sesión de hoy.

Gracias.

1357ª sesión plenaria

Diario CP N° 1357, punto 2 del orden del día

DECLARACIÓN DE LA DELEGACIÓN DEL REINO UNIDO

Gracias, Señor Presidente, por habernos reunido en un momento tan crítico.

Ayer, Vladimir Putin reconoció a las autodenominadas “República Popular de Donetsk” y “República Popular de Lugansk” como Estados independientes. De la noche a la mañana, declaró que enviaría, de nuevo, fuerzas rusas al interior de esas zonas, que pertenecen al territorio soberano de Ucrania.

Eso sería una infracción de los compromisos asumidos por Rusia en virtud de los Acuerdos de Minsk. Sería una vulneración de la Carta de las Naciones Unidas. Y es un rechazo de los principios esenciales sobre los que se ha fundado la OSCE: la igualdad soberana, la inviolabilidad de las fronteras, el respeto de la integridad territorial, y el arreglo de las controversias por medios pacíficos.

Señor Presidente, condenamos la actuación de Rusia. Rusia debe retirar inmediatamente todas sus fuerzas de Ucrania. No hay ningún motivo para que se encuentren allí.

La Misión Especial de Observación en Ucrania no ha informado de ninguna actividad militar insólita por parte de Ucrania. Las acusaciones de Rusia de que Ucrania amenaza a la región de Donbass son una invención y un pretexto evidente para justificar sus propios actos de agresión.

A cada paso, Ucrania ha procurado rebajar las tensiones, mientras que Rusia ha reaccionado a los ruegos para que actúe con transparencia boicoteando las reuniones, acusando a otros de caer en la histeria y difundiendo desinformación. A cada paso, Rusia ha mentado, ofuscado y postergado.

Ucrania ha optado por la diplomacia, por conducto del formato de Normandía y del Grupo de Contacto Trilateral. Ha permitido que la Misión Especial desempeñe su labor, a diferencia de los representantes de Rusia, que intentan sistemáticamente coartar los desplazamientos de la Misión. Ucrania ha acogido con beneplácito el Diálogo Renovado sobre la Seguridad Europea. Ucrania, además, ha utilizado el Documento de Viena con la finalidad para la que fue concebido: fomentar la transparencia y reducir las tensiones.

Por el contrario, Rusia ha rechazado los esfuerzos diplomáticos emprendidos por Ucrania, Francia y Alemania en el formato de Normandía durante los últimos ocho años, así como las iniciativas del Presidente en Ejercicio de la OSCE y la Misión Especial de Observación. En la última ocasión en que nos reunimos en este plano en el seno de la OSCE, Rusia anunció que no participaría en el Diálogo Renovado sobre la Seguridad Europea tal y como se había propuesto. Ha boicoteado todas las reuniones cuya convocatoria había solicitado Ucrania en virtud del Capítulo III del Documento de Viena. Es ridículo que Rusia haya organizado las mayores maniobras militares desde el final de la Guerra Fría para luego alegar que el Documento de Viena no es aplicable a las mismas.

Instamos nuevamente a Rusia a que acate sus compromisos en esta Organización, a que participe de verdad en el Diálogo Renovado sobre la Seguridad Europea, y a que responda a los ofrecimientos de entablar conversaciones en el Consejo OTAN-Rusia y en el Diálogo de Estabilidad Estratégica entre los Estados Unidos y Rusia.

No es la primera vez que Rusia invade el Donbass. Que nadie se llame a engaño: esto sucede después de su intervención militar en 2014 y de ocho años de control ruso prácticamente indisimulado de esos territorios. Sucede después de su invasión de Georgia en 2008, su anexión ilegal de Crimea y los disturbios que causó en Donbass en 2014, su presencia desde hace mucho tiempo en Moldova, y sus actividades desestabilizadoras a lo largo y ancho de Europa. Nuestra respuesta debe ser totalmente contundente.

Únicamente si nuestras palabras se plasman en auténticas medidas podremos velar por que ninguna otra nación soberana tenga que afrontar la situación con la que hoy se enfrenta Ucrania. Ahora, esa responsabilidad nos incumbe a todos.

El Reino Unido, en estrecha coordinación con la Unión Europea y los Estados Unidos de América, estima que Rusia debe pagar un precio elevado por su actuación. A lo largo del día de hoy, el Reino Unido anunciará nuevas sanciones draconianas. Se trata de una medida inicial, a la que seguirán otras si Rusia no retrocede. Insto a nuestros asociados sentados en torno a esta mesa a que adopten medidas análogas.

Además, debemos permanecer alerta. Rusia sigue estacionando tropas alrededor de Ucrania: se trata de la mayor dotación reunida en Europa desde la Guerra Fría, entre 150.000 y 200.000 efectivos, y hemos visto que ha orquestado una serie de incidentes, que quedan en evidencia con un análisis mínimamente riguroso, para justificar el uso de la fuerza contra otro Estado participante. Una vez más, instamos a Rusia a que dé marcha atrás en esa acumulación.

Señor Presidente, a modo de conclusión deseo asegurarle al Ministro de Asuntos Exteriores Kuleba que nuestro apoyo a Ucrania no decaerá. Elogiamos la moderación demostrada por Ucrania en la línea de contacto frente a todas las provocaciones y agresiones rusas. Seguiremos facilitando apoyo económico, político y en materia de defensa. Y nos colocaremos del lado del pueblo de Ucrania. Exhorto a otros Estados participantes a que hagan otro tanto. Señor Presidente, solicito que la presente declaración se adjunte al diario de la sesión de hoy. Muchas gracias.



**Organización para la Seguridad y la Cooperación en Europa
Consejo Permanente**

PC.JOUR/1357
22 February 2022
Annex 10

SPANISH
Original: GERMAN

1357ª sesión plenaria

Diario CP N° 1357, punto 1 del orden del día

DECLARACIÓN DE LA DELEGACIÓN DE ALEMANIA

Señor Presidente,
Señora Secretaria General,
Estimados colegas:

En primer lugar, expresamos nuestro agradecimiento a la Presidencia polaca por haber convocado esta sesión de emergencia con tan poca antelación. También damos las gracias a la Secretaria General de la OSCE, que está trabajando igualmente sin descanso para hallar una solución a la actual crisis. Ahora mismo, se trata de mantener y reforzar la capacidad de actuación de la Organización.

Estimados colegas:

Tan solo un día después de nuestra última reunión, el Consejo Permanente vuelve a reunirse hoy para debatir la situación en Ucrania y su entorno. Hemos debatido sobre esta crisis en cientos de reuniones a lo largo de los ocho últimos años. Hasta ayer, todos coincidíamos en que los Acuerdos de Minsk, respaldados por unanimidad en el Consejo de Seguridad de las Naciones Unidas a través de la resolución 2202 (2015), eran la base para la resolución de este conflicto. La Federación de Rusia también ha estado insistiendo en repetidas ocasiones, la más reciente ayer mismo, en que se tenían que aplicar los Acuerdos de Minsk. Hace tan solo cuatro días, también llegamos a un consenso sobre esta cuestión en el seno del Consejo de Seguridad de las Naciones Unidas.

Pero desde ayer por la tarde, nos encontramos con que Rusia ha decidido defender la posición contraria: la decisión del Presidente Putin de reconocer a las autoproclamadas “repúblicas populares” separatistas del este de Ucrania no solo constituye una flagrante violación de la resolución 2202 del Consejo de Seguridad de las Naciones Unidas y de los Acuerdos de Minsk, sino que también infringe nuestros principios fundamentales consagrados en la Carta de las Naciones Unidas y en los documentos básicos de la OSCE, como el Acta Final de Helsinki y la Carta de París.

Además, el Presidente Putin ha decidido ahora enviar soldados rusos a las denominadas repúblicas populares. Tras la anexión ilegal de Crimea y el agravamiento del conflicto armado en el este de Ucrania desde 2014, nos encontramos en este momento con otras dos violaciones flagrantes y deliberadas de la integridad territorial de Ucrania. Rusia ha

repetido insistentemente que no es parte implicada en el conflicto. Con las decisiones de ayer, ha dejado bien claro que siempre había sido parte en este conflicto.

Alemania condena con la máxima firmeza la violación de la integridad territorial y la soberanía de Ucrania por parte de Rusia. Junto con nuestros aliados y asociados, responderemos con medidas decisivas y adecuadas a este quebrantamiento del derecho internacional por parte de Rusia. Esta agresión tendrá graves consecuencias económicas, políticas y geoestratégicas para ese país. Hago un llamamiento a todos los Estados participantes de la OSCE para que se sumen a nuestra condena de los actos de Rusia.

La decisión adoptada ayer por Rusia tiene lugar después de que, a lo largo de las últimas semanas y meses, se produjera una acumulación sin precedentes de fuerzas armadas rusas en las fronteras ucranianas. En los últimos días, también se ha producido un recrudecimiento de la violencia a lo largo de la línea de contacto, junto con acciones que podrían dar lugar a un pretexto para justificar un ataque ruso. La disposición de Rusia a desplegar ahora sus tropas en el este de Ucrania también aumenta aún más el riesgo de un enfrentamiento militar.

Una vez más: la violación de la integridad territorial y la independencia política de los Estados es inaceptable y está prohibida por la Carta de las Naciones Unidas. El actual despliegue de tropas rusas en Ucrania y su entorno solo puede entenderse como una nueva amenaza a la integridad territorial de Ucrania en su conjunto.

Pedimos a Rusia que cumpla sus compromisos en cuanto que Estado participante de la OSCE y miembro del Consejo de Seguridad de las Naciones Unidas y que, además:

- Revoque inmediatamente las decisiones mencionadas y vuelva a cumplir los Acuerdos de Minsk, tal y como han acordado recientemente los asesores políticos de los Estados que componen el “formato de Normandía”;
- Garantice que sus fuerzas armadas no cruzarán las fronteras de Ucrania reconocidas internacionalmente;
- Retire inmediatamente sus tropas de las regiones de Rusia y Belarús fronterizas con Ucrania;
- Renueve su compromiso con la arquitectura de seguridad europea basada en un sistema de normas y edificada a lo largo de decenios por los 57 Estados participantes de la OSCE, incluida Rusia; y
- Haga suya la iniciativa de la Presidencia polaca destinada a iniciar un diálogo abierto y de fondo acerca de nuestra arquitectura de seguridad común en Europa.

Pedimos a Rusia que vuelva a la senda de la diplomacia en lugar de seguir provocando un derramamiento de sangre aún mayor. Seguimos dispuestos a dialogar con Rusia en los foros internacionales establecidos.

Asimismo, pedimos a Rusia que vele por la seguridad y el libre acceso de la Misión Especial de Observación de la OSCE en Ucrania a las zonas no controladas por el Gobierno.

Rusia asume ahora la responsabilidad directa de lo antedicho. La Misión es la única presencia internacional independiente *in situ*, y todas las partes necesitan más que nunca sus informes.

Junto con Francia, Alemania no escatimará esfuerzos diplomáticos y se mantendrá firme del lado de Ucrania, de su integridad territorial y su soberanía, y del pueblo ucraniano.

Gracias.

Señor Presidente, solicito que la presente declaración se adjunte al diario de la sesión de hoy.



1357ª sesión plenaria

Diario CP N° 1357, punto 1 del orden del día

DECLARACIÓN DE LA DELEGACIÓN DE LITUANIA

Señor Presidente,
Excelencias:

Lituania se suma a la declaración efectuada en nombre de la Unión Europea. Permítanme añadir algunas observaciones a título nacional.

Lituania condena firmemente la decisión de la Federación de Rusia de reconocer la independencia de dos zonas de las regiones ucranianas de Lugansk y Donetsk, que actualmente están en manos de formaciones armadas, respaldadas y dirigidas por Rusia.

Esta decisión constituye una grave violación de los principios consagrados en la Carta de las Naciones Unidas y el derecho internacional, en el Acta Final de Helsinki y en la Carta de París.

Tras la anexión de Crimea en 2014, Rusia ha continuado socavando la soberanía, la independencia y la integridad territorial de Ucrania, así como sus propios compromisos asumidos en virtud del Memorando de Budapest.

Con el reconocimiento de esas dos zonas de las regiones ucranianas de Lugansk y Donetsk y con el envío de sus tropas a territorio soberano de Ucrania, Rusia ha infringido los Acuerdos de Minsk, de los que era signataria, que estipulan el proceso de restitución del control de dichos territorios por parte del Gobierno ucraniano.

La agresión rusa contra Ucrania, que acaba de entrar en su noveno año, la decisión adoptada ayer, así como el desprecio por parte de Rusia hacia la soberanía y la integridad territorial de Ucrania, Georgia y la República de Moldova, suponen una amenaza no solo para la arquitectura de seguridad europea, sino también para la paz y la seguridad mundiales.

Recordando la resolución 68/262 de la Asamblea General de las Naciones Unidas, titulada integridad territorial de Ucrania, instamos una vez más a la Federación de Rusia a que respete la soberanía de Ucrania y su integridad territorial.

Rusia debe poner fin inmediatamente a su agresión contra Ucrania y retirar sus tropas del territorio de Ucrania y de su frontera, así como de Belarús. Rusia debe también volver a la

senda de la diplomacia y demostrar una auténtica voluntad política de resolver el conflicto ruso-ucraniano de forma pacífica, respetando plenamente los principios y compromisos de la OSCE.

Lituania también hace constar que esta escalada reciente demuestra la necesidad de reforzar la capacidad de disuasión de la OTAN para responder a los actos de agresión en la región llevados a cabo por Rusia.

La agresión de Rusia contra Ucrania, incluida la decisión adoptada ayer, debe obtener una respuesta contundente de la comunidad internacional que incluya medidas restrictivas coordinadas por parte de la Unión Europea, los Estados Unidos de América y otros Estados, dirigidas contra sectores económicos concretos de la Federación de Rusia, así como contra las personas y entidades responsables.

Lituania apoya firmemente la libre elección del pueblo ucraniano de construir su país sobre la base de los valores de las democracias occidentales y sus aspiraciones europeas y euroatlánticas.

Lituania seguirá haciendo todo lo posible por apoyar la condición de Estado soberano y la independencia de Ucrania y, junto con nuestros aliados y asociados, le proporcionaremos toda la ayuda necesaria en ese sentido.

Gracias, Señor Presidente; le ruego que adjunte la presente declaración al diario de la sesión de hoy.

1357ª sesión plenaria

Diario CP N° 1357, punto 1 del orden del día

DECLARACIÓN DE LA DELEGACIÓN DE SUECIA

Gracias, Señor Presidente, por haber hecho posible esta reunión.

En primer lugar, permítame expresar el pleno respaldo de Suecia a la declaración de la UE efectuada por el Secretario General Sannino. También deseo hacer las siguientes observaciones a título nacional.

Suecia condena firmemente el decreto del Presidente de la Federación de Rusia por el que se reconocen como entidades independientes las zonas no controladas por el Gobierno de las provincias ucranianas de Donetsk y Lugansk.

Este reconocimiento es una clara violación del compromiso asumido por Rusia con respecto a los Acuerdos de Minsk, en virtud de los cuales se estipula la devolución íntegra del control de esas zonas al Gobierno ucraniano. También se trata de una clara violación del derecho internacional y constituye un paso más en la agresión de Rusia contra Ucrania.

Mediante los denominados tratados de amistad con esas dos zonas, Rusia ha sentado las bases para mantener una presencia militar ilegal aún mayor en territorio ucraniano. Eso exige nuestra condena más enérgica. Las fuerzas rusas en el Donbass no son otra cosa que la invasión de un Estado soberano. Hacemos constar que estos actos son la continuación de una serie interminable de violaciones del derecho internacional por parte de Rusia, incluida la anexión ilegal de Crimea.

Son una clara vulneración de los principios fundamentales establecidos en el Acta Final de Helsinki, la Carta de París, el Documento de Estambul y la Declaración de Astana, que todos hemos acordado. Estos compromisos y principios se basan en el derecho internacional, incluida la Carta de las Naciones Unidas.

Suecia insta encarecidamente a Rusia a que dé marcha atrás en cuanto a dicho reconocimiento, que mantenga sus compromisos, que respete el derecho internacional, que observe los Acuerdos de Minsk y que participe en los debates dentro del formato de Normandía y el Grupo de Contacto Trilateral. Recordamos la obligación de todos los Estados de no reconocer como lícita ninguna adquisición territorial o ventaja especial resultante de una agresión, y pedimos a los demás Estados que no apoyen la decisión ilegal de Rusia.

El único camino posible es el de una solución pacífica y sostenible obtenida por la vía diplomática, de acuerdo con el derecho internacional y los principios y compromisos de la OSCE, incluido el respeto de los derechos humanos.

Suecia reitera su firme apoyo y compromiso con la independencia, la soberanía y la integridad territorial de Ucrania dentro de sus fronteras reconocidas internacionalmente.

Señor Presidente, solicito que la presente declaración se adjunte al diario de la sesión de hoy.

Gracias.

1357ª sesión plenaria

Diario CP N° 1357, punto 1 del orden del día

DECLARACIÓN
DE LA DELEGACIÓN DE MACEDONIA DEL NORTE

Señor Presidente:

Macedonia del Norte se ha sumado a la declaración efectuada por la Unión Europea, pero permítame decir algunas palabras a título nacional.

Seguimos profundamente preocupados por el rápido deterioro de la situación de la seguridad en Ucrania y su entorno.

La decisión adoptada ayer por Rusia de reconocer las dos zonas referidas de Donetsk y Lugansk es una violación del derecho internacional y contraviene los Acuerdos de Minsk, lo cual agrava aún más la ya tensa situación de la seguridad en esa región y también fuera de ella.

La escalada de la violencia registrada en el este de Ucrania, acompañada de un aumento en las vulneraciones del alto el fuego, son motivo de profunda preocupación y causan un gran sufrimiento, especialmente para la población sobre el terreno.

Señor Presidente, seguimos apoyando incondicionalmente la soberanía y la integridad territorial de Ucrania. Los Estados participantes de la OSCE tienen un compromiso con la integridad territorial y la soberanía de Ucrania, y todos debemos respetarlo.

Estamos convencidos de que la desescalada por medios pacíficos es la única salida a la actual crisis.

El diálogo debe seguir siendo la principal herramienta para mantener el compromiso constructivo de todas las partes implicadas, y el uso de las conversaciones en el ámbito diplomático debe prevalecer. Pagar con vidas humanas una situación que puede deteriorarse y agravarse será un precio demasiado alto. Hacemos un llamamiento a la utilización de los instrumentos y medios existentes, como por ejemplo nuestros compromisos comunes de la OSCE, las medidas de fomento de la confianza, así como los formatos establecidos, es decir, el Grupo de Contacto Trilateral y la Misión Especial de Observación en Ucrania, como plataformas de compromiso que puedan facilitar una desescalada.

Reiteramos que el Grupo de Contacto Trilateral y la Misión Especial siguen siendo vitales para lograr la plena aplicación de los Acuerdos de Minsk. Apoyamos la convocatoria de una sesión extraordinaria del Grupo de Contacto Trilateral, a propuesta del Representante Especial de la OSCE, con el fin de intentar sentar las bases para nuevas conversaciones diplomáticas. La ejecución del mandato de la Misión Especial de Observación de la OSCE debe seguir su curso para que pueda seguir proporcionando una observación imparcial; cualquier restricción en ese sentido es inaceptable. Se debe garantizar la libertad de circulación sin impedimentos de la Misión, que a su vez ha de poder cumplir su mandato principal.

Estamos convencidos de que no existe alternativa a la diplomacia y las negociaciones, y que estas son la única salida a la presente crisis para lograr una desescalada inmediata de la situación.

1357ª sesión plenaria

Diario CP N° 1357, punto 1 del orden del día

DECLARACIÓN DE LA DELEGACIÓN DE MOLDOVA

Señor Presidente:

Agradecemos a la Presidencia polaca que haya convocado esta sesión urgente en un momento tan crítico para la seguridad y la estabilidad en Europa.

Compartimos la mayoría de los mensajes transmitidos por el Secretario General del Servicio Europeo de Acción Exterior, Stefano Sannino, en nombre de la Unión Europea.

Me gustaría, asimismo, declarar lo siguiente.

A lo largo de las últimas semanas hemos estado debatiendo intensamente sobre la importancia de salvaguardar los principios fundamentales de nuestra Organización y la necesidad de reforzar el diálogo sobre la seguridad.

A pesar de todos los esfuerzos diplomáticos, estamos presenciando una situación que pone en entredicho todos esos esfuerzos y socava abiertamente la independencia y la soberanía de un Estado participante de la OSCE: Ucrania.

Este es un momento muy difícil para nuestra región y para nuestra Organización.

La República de Moldova condena firmemente la decisión adoptada ayer por las autoridades rusas sobre el llamado “reconocimiento de la independencia” de las entidades separatistas de Donetsk y Lugansk. Se trata de una violación flagrante e inaceptable de las normas y principios del derecho internacional, del Acta Final de Helsinki.

Esta violación ha venido precedida de una enorme presión político-militar sobre Ucrania, así como de acciones desestabilizadoras en la zona de conflicto.

Lamentablemente, ese “reconocimiento” pone en entredicho todas las perspectivas de alcanzar una solución política y negociada del conflicto en la zona ucraniana de Donbass y traerá consigo profundas consecuencias negativas y duraderas para todo el continente.

Nos preocupa especialmente el hecho de que, a partir de ahora, fuerzas militares rusas vayan a desplegarse libremente en las zonas no controladas por el Gobierno de Ucrania. Eso

conlleva un riesgo muy alto de enfrentamiento militar en suelo ucraniano. En este contexto, reiteramos nuestro firme apoyo a la Misión Especial de Observación de la OSCE en Ucrania, cuya presencia sobre el terreno es ahora más importante que nunca.

La República de Moldova reafirma su firme e inquebrantable apoyo a la independencia, la soberanía y la integridad territorial de Ucrania dentro de sus fronteras reconocidas internacionalmente.

Nos unimos al llamamiento hecho a las autoridades rusas para que revoquen la decisión unilateral de ayer y regresen a la senda de la diplomacia, el diálogo y la cooperación, como única herramienta que puede garantizar la paz y la estabilidad en nuestro continente.

También acogemos con gran satisfacción la disposición y apertura de Ucrania para seguir buscando soluciones diplomáticas dentro de los formatos existentes.

Muchas gracias.



1357ª sesión plenaria

Diario CP N° 1357, punto 1 del orden del día

DECLARACIÓN DE LA DELEGACIÓN DE ISLANDIA

Señor Presidente,
Distinguidos colegas:

Hoy es un día aciago para la OSCE, para nuestra región y para el mundo.

Islandia se suma a los países que han condenado el reconocimiento por parte de Rusia de la independencia de Donetsk y Lugansk bajo la amenaza de una incursión militar, un acto que viola la integridad territorial y la soberanía de Ucrania, un acto que es incompatible con los principios de la Carta de las Naciones Unidas y con los principios fundacionales de la OSCE.

La decisión de Rusia de trasladar tropas a esas zonas, disfrazándolas de fuerzas de mantenimiento de la paz, es una escalada más de los acontecimientos que resulta profundamente preocupante.

Islandia reitera su apoyo inquebrantable a la soberanía, la independencia y la integridad territorial de Ucrania, dentro de sus fronteras reconocidas internacionalmente. Pedimos a Rusia que revoque inmediatamente el reconocimiento de Donetsk y Lugansk y que adopte medidas concretas para facilitar una desescalada de la situación, entre ellas la retirada de la enorme cantidad de fuerzas militares que rodean Ucrania.

Nadie quiere una guerra, ni el sufrimiento humano que esta conlleva.

Señor Presidente, solicito que la presente declaración se adjunte al diario de la sesión de hoy.

Muchas gracias.

1357ª sesión plenaria

Diario CP N° 1357, punto 1 del orden del día

DECLARACIÓN DE LA DELEGACIÓN DE SUIZA

Señor Presidente:

Suiza agradece a la Presidencia polaca que haya reaccionado tan rápidamente a los últimos acontecimientos y que haya convocado esta sesión extraordinaria del Consejo Permanente para esta misma tarde.

La situación es muy alarmante. El reconocimiento por parte de Rusia de determinadas zonas de las regiones ucranianas de Lugansk y Donetsk como Estados independientes es una violación flagrante del derecho internacional, de la integridad territorial y la soberanía de Ucrania, y de los Acuerdos de Minsk.

Esta decisión de Moscú también supone una violación de los principios de la Carta de las Naciones Unidas y de los compromisos de la OSCE.

Suiza condena esas violaciones de la soberanía y la integridad territorial de Ucrania por parte de Rusia. Suiza no reconoce la independencia de estos territorios, que siguen formando parte del territorio ucraniano.

Todos los Estados participantes, incluida la Federación de Rusia, deben respetar plenamente la soberanía y la integridad territorial de los demás Estados participantes. Suiza hace un llamamiento urgente a Rusia para que cumpla sus obligaciones internacionales, así como sus compromisos ante la OSCE, y revoque inmediatamente esa decisión.

Tal y como han señalado el Presidente en Ejercicio, la Secretaria General y los dirigentes de la Asamblea Parlamentaria de la OSCE, la decisión de Moscú alimentará aún más las tensiones y separará a las poblaciones que viven en esas regiones del resto de su país, Ucrania.

Además, Suiza está profundamente preocupada a causa del despliegue de tropas rusas en las zonas no controladas por el Gobierno de Ucrania. Condenamos enérgicamente esta medida, ya que no hará otra cosa que desestabilizar aún más las zonas afectadas por el conflicto, y a Ucrania en su conjunto.

En este contexto, es crucial que la Misión Especial de Observación en Ucrania pueda seguir desempeñando su mandato sin restricciones. Reiteramos nuestro pleno apoyo a la Misión.

Debemos dirimir nuestras diferencias de forma pacífica, no militarmente. Es fundamental que hagamos uso de todos los formatos y mecanismos disponibles. Seguimos convencidos de que la OSCE es el foro adecuado para debatir sobre la resolución de conflictos a través del diálogo. Para terminar, instamos a la Federación de Rusia a que revoque su decisión y vuelva a la mesa de negociaciones para hallar soluciones diplomáticas.

Gracias, Señor Presidente.



Organización para la Seguridad y la Cooperación en Europa
Consejo Permanente

PC.JOUR/1357
22 February 2022
Annex 17

SPANISH
Original: ENGLISH

1357ª sesión plenaria

Diario CP N° 1357, punto 1 del orden del día

DECLARACIÓN DE LA DELEGACIÓN DE CROACIA

Distinguido Presidente:

Croacia suscribe plenamente la declaración efectuada en nombre de todos los Estados miembros de la Unión Europea, y me gustaría hacer unas breves observaciones adicionales a título nacional.

Condenamos el reconocimiento unilateral de las regiones autoproclamadas de Donetsk y Lugansk por parte de la Federación de Rusia, considerándolo una violación del derecho internacional y de la soberanía e integridad territorial de Ucrania, así como de los Acuerdos de Minsk. Esta medida socava gravemente todos nuestros esfuerzos destinados a dar continuidad al diálogo y lograr una solución diplomática del conflicto.

Junto con otros Estados participantes con intereses afines, expresamos nuestra solidaridad con el pueblo ucraniano y reiteramos nuestro apoyo constante y basado en principios a la soberanía e integridad territorial de Ucrania, dentro de sus fronteras reconocidas internacionalmente.

La seguridad europea se basa en el derecho internacional y en los principios y compromisos fundamentales recogidos en la Carta de las Naciones Unidas, en el Acta Final de Helsinki de la OSCE y en todas las cartas, documentos y decisiones subsiguientes de la Organización. Se trata de documentos vinculantes para todos los Estados aquí reunidos, que deben ser plenamente respetados.

Instamos a Rusia a que revoque ese reconocimiento, que respete dichos compromisos, y que retome al diálogo y las conversaciones, también en el marco del Grupo de Contacto Trilateral y del formato de Normandía, con el fin de garantizar una solución pacífica del conflicto.

Entretanto, pedimos a Rusia en concreto que vele por la seguridad personal de los observadores de la Misión Especial de Observación en Ucrania y que permita el cumplimiento sin trabas de sus funciones en virtud del mandato acordado de la Misión.

Gracias.

1357ª sesión plenaria

Diario CP N° 1357, punto 1 del orden del día

DECLARACIÓN DE LA DELEGACIÓN DE ALBANIA

Señor Presidente:

Agradecemos a la Presidencia polaca que haya convocado esta sesión con la máxima urgencia y en este formato. Las situaciones críticas requieren reacciones urgentes y decididas. La arquitectura de seguridad europea ha recibido una fuerte sacudida. La soberanía y la integridad territorial de uno de nuestros Estados participantes, Ucrania, han sido de nuevo vulneradas por otro Estado participante de nuestra Organización, la Federación de Rusia.

Albania condena, en los términos más enérgicos posibles, la decisión de Rusia de reconocer como entidades independientes las zonas no controladas por el Gobierno de Ucrania, las autodenominadas repúblicas populares de Donetsk y Lugansk.

Se trata de un quebrantamiento del derecho internacional, una afrenta a la Carta de las Naciones Unidas, otra flagrante violación más de la soberanía y la integridad territorial de Ucrania, un nuevo desprecio de los principios y compromisos fundamentales de la OSCE, y un duro golpe a los Acuerdos de Minsk.

Consideramos que este acto de la Federación de Rusia es nulo de pleno derecho, carece de fundamento, así como de validez jurídica internacional. Instamos a los demás Estados participantes de la OSCE y a la comunidad internacional en su conjunto a que lo rechacen y lo condenen.

Reiteramos nuestra exigencia de que se lleve a cabo una retirada inmediata de las fuerzas militares rusas tanto de la frontera ucraniana como de los territorios ocupados de Ucrania. Eso incluye también a las tropas disfrazadas de “fuerzas de mantenimiento de la paz”, que en realidad son simple y llanamente fuerzas agresoras. Albania reitera su firme apoyo a la soberanía y la integridad territorial de Ucrania dentro de sus fronteras reconocidas internacionalmente, incluidas Crimea y sus aguas territoriales.

Rechazamos categóricamente cualquier falso pretexto o comparación de la agresión rusa contra Ucrania con la intervención de la OTAN para poner fin al genocidio perpetrado por el brutal régimen de Slobodan Milosevic contra la población de Kosovo. Lamentamos asimismo que el término “genocidio” se emplee con tanta ligereza por parte de Rusia, lo que

supone reabrir viejas heridas y ofender a todas aquellas personas en el mundo que lo han sufrido de verdad.

Estimado Presidente,
Estimados colegas:

Estamos ante un nuevo momento crítico para Ucrania. Se trata de una nueva coyuntura crítica para la OSCE y para el rumbo que debemos seguir. A pesar de ello, nuestra Organización es hoy más necesaria que nunca y debe seguir participando activamente. Hay que permitir que la Misión Especial de Observación en Ucrania pueda seguir cumpliendo su mandato en todo el país.

Pedimos a Rusia, una vez más, que mantenga su participación de forma constructiva y de buena fe, haciendo uso de toda la gama de instrumentos de la OSCE destinados a reducir tensiones, y que se adhiera a nuestros compromisos comunes y al derecho internacional.

Junto con nuestros asociados, seguiremos brindando apoyo a Ucrania en la OSCE, en la Unión Europea, en la OTAN, en el Consejo de Seguridad de las Naciones Unidas, y en todos los demás foros internacionales, para proteger la arquitectura de seguridad europea y el orden internacional basado en un sistema de normas.

Solicito que la presente declaración se adjunte al diario de la sesión de hoy.

Gracias.



Organización para la Seguridad y la Cooperación en Europa
Consejo Permanente

PC.JOUR/1357
22 February 2022
Annex 19

SPANISH
Original: ENGLISH

1357ª sesión plenaria

Diario CP N° 1357, punto 1 del orden del día

DECLARACIÓN DE LA DELEGACIÓN DE ESLOVENIA

Señor Presidente:

En primer lugar, quisiera agradecerle que haya incluido este tema tan pertinente y alarmante en el orden del día de la sesión reforzada de hoy del Consejo Permanente.

Eslovenia suscribe la declaración efectuada anteriormente en nombre de la Unión Europea, pero permítame hacer hincapié en algunas observaciones a título nacional.

Eslovenia condena firmemente la decisión del Presidente Putin de reconocer como entidades independientes las zonas no controladas por el Gobierno de las regiones ucranianas de Donetsk y Lugansk, así como su decisión de enviar tropas rusas a dichas zonas. Se trata de medidas hostiles y de violaciones flagrantes del derecho internacional, como la resolución 2202 del Consejo de Seguridad de las Naciones Unidas, así como de las obligaciones contenidas en los Acuerdos de Minsk, que no deben quedar sin consecuencias.

Pedimos a otros Estados que no secunden la decisión ilegal de Rusia de reconocer esta autoproclamada independencia.

Instamos a Rusia a que revoque ese reconocimiento, que mantenga sus compromisos, que respete el derecho internacional y que regrese a la mesa de negociaciones dentro del formato de Normandía y del Grupo de Contacto Trilateral.

Eslovenia reitera su apoyo inquebrantable a la independencia, la soberanía y la integridad territorial de Ucrania dentro de sus fronteras reconocidas internacionalmente y elogia el liderazgo moderado ejercido por el Gobierno ucraniano frente a tales actos de agresión, que han sido exacerbados única y unilateralmente por Rusia.

Gracias.

1357ª sesión plenaria

Diario CP N° 1357, punto 1 del orden del día

DECLARACIÓN DE LA DELEGACIÓN DE RUMANIA

Rumania suscribe plenamente la declaración efectuada en nombre de la Unión Europea. Permítanme, además, hacer las observaciones siguientes a título nacional.

Quisiera comenzar agradeciendo a la Presidencia polaca la convocatoria de esta sesión a raíz de los condenables acontecimientos de ayer. Rumania condena firmemente que la Federación de Rusia haya reconocido la independencia de las regiones ucranianas de Donetsk y Lugansk, así como su decisión de enviar tropas a dichas zonas. Se trata de una flagrante violación del derecho internacional y de los principios fundamentales de nuestra Organización, consagrados en el Acta Final de Helsinki, que debe dar pie a una respuesta adecuada por parte de la comunidad internacional. Constituye un acto de agresión contra un Estado independiente y soberano. Rumania respalda con firmeza la independencia, la soberanía y la integridad territorial de Ucrania dentro de sus fronteras reconocidas internacionalmente. Pedimos a Rusia que respete el derecho internacional y revoque inmediatamente su decisión, que facilite una desescalada y se abstenga de tomar nuevas medidas militares, así como que se implique en un diálogo constructivo. También pedimos a otros Estados que no reconozcan esa autoproclamada independencia.

La decisión unilateral de la Federación de Rusia es una clara violación de los Acuerdos de Minsk. También constituye una violación de la resolución 2202 del Consejo de Seguridad de las Naciones Unidas por parte de uno de sus miembros permanentes. Como signataria de los Acuerdos de Minsk, Rusia tiene la responsabilidad clara y directa de trabajar en pro de una solución pacífica del conflicto, de acuerdo con los principios que ratificó libremente. Me gustaría reiterar el firme apoyo de Rumania a una resolución pacífica del conflicto en Ucrania y su entorno, que esté en consonancia con los principios y compromisos de la OSCE. La plena aplicación de los Acuerdos de Minsk será la única manera de avanzar y el diálogo sigue siendo una cuestión vital, también en el seno de la OSCE.

La Misión Especial de Observación en Ucrania debe seguir desempeñando sin obstáculos su importantísima función, supervisando e informando acerca de la situación de la seguridad sobre el terreno, también en las regiones ucranianas de Donetsk y Lugansk, de conformidad con su mandato. En las circunstancias actuales, la labor de nuestros observadores sobre el terreno es muy necesaria y debemos garantizar su seguridad.

Hemos expresado en repetidas ocasiones nuestra inquietud por la concentración militar masiva y los desplazamientos de tropas rusas cerca de la frontera con Ucrania, algo que no tiene precedentes y que resulta amenazante, así como por el aumento de la presencia militar rusa en Belarús, en el mar Negro y el mar de Azov, y en la península de Crimea anexionada ilegalmente. Hemos condenado enérgicamente el dramático aumento de infracciones del alto el fuego a lo largo de la línea de contacto en el este de Ucrania durante los últimos días, el uso de armamento pesado y el bombardeo indiscriminado de zonas civiles. Con la medida unilateral adoptada ayer, Rusia sigue su camino hacia la escalada de tensiones y muestra un comportamiento inaceptable que desafía el orden internacional.

Esta flagrante violación del derecho internacional por parte de la Federación de Rusia justifica la adopción de nuevas sanciones, de gran dureza y amplio alcance. Rumania se coordinará con sus asociados europeos y transatlánticos para dar una respuesta rápida y adecuada.

Nos solidarizamos plenamente con Ucrania. Me gustaría elogiar la moderación mostrada por Ucrania durante las últimas semanas, a la luz de la concentración militar masiva y de la actual agresión por parte de Rusia, lo que demuestra su firme compromiso de apostar por el diálogo para rebajar las tensiones y superar la situación actual. Rumania reafirma su compromiso con respecto a las aspiraciones europeas y euroatlánticas de Ucrania.

Distinguido Señor Presidente, solicito que la presente declaración se adjunte al diario de la sesión.

Gracias.



1357ª sesión plenaria

Diario CP N° 1357, punto 1 del orden del día

DECLARACIÓN DE LA DELEGACIÓN DE BULGARIA

Señor Presidente,
Distinguidos colegas:

Bulgaria suscribe la declaración efectuada en nombre de la Unión Europea y desea añadir algunas observaciones a título nacional.

Condenamos los continuos actos de agresión y las amenazas de Rusia contra Ucrania. La decisión del Presidente ruso de reconocer determinados territorios soberanos de Ucrania (Donetsk y Lugansk) como Estados independientes es una violación flagrante del derecho internacional, de los acuerdos internacionales y de la soberanía e integridad territorial de Ucrania. Con esta medida, Rusia ha impugnado los Acuerdos de Minsk y confirma con ello que es oficialmente parte en el conflicto.

Instamos a Rusia a que revoque ese reconocimiento, que facilite una desescalada, que cumpla sus compromisos, que acate el derecho internacional y que entable un diálogo constructivo a través de los mecanismos internacionales establecidos.

La plena aplicación de los Acuerdos de Minsk es la única salida de esta crisis. Los Acuerdos estipulan que se devuelva el control íntegro por el Gobierno ucraniano de la región del este de Ucrania no controlada por dicho Gobierno. Con la decisión de reconocer esos territorios como Estados independientes, Rusia rompe también su compromiso de colaborar en el marco del formato de Normandía y del Grupo de Contacto Trilateral para encontrar una solución pacífica del conflicto.

No estamos dispuestos a reconocer esa autoproclamada independencia y confirmamos una vez más nuestro inquebrantable apoyo a la soberanía e integridad territorial de Ucrania dentro de sus fronteras reconocidas internacionalmente, incluidas sus aguas territoriales. Reiteramos asimismo nuestro apoyo a la resolución del conflicto por medios diplomáticos y respaldamos todos los esfuerzos que se hagan en ese sentido.

Solicito que la presente declaración se adjunte al diario de la sesión de hoy.

Muchas gracias.

1357ª sesión plenaria

Diario CP N° 1357, punto 1 del orden del día

DECLARACIÓN DE LA DELEGACIÓN DE MONTENEGRO

Señor Presidente:

Le agradecemos que haya organizado tan rápidamente esta sesión reforzada del Consejo Permanente. Montenegro suscribe la declaración efectuada por la Unión Europea.

Resulta verdaderamente preocupante el deterioro que está sufriendo la situación de la seguridad en Ucrania y su entorno. Nos preocupa profundamente la acumulación a gran escala de fuerzas militares por parte de la Federación de Rusia cerca de la frontera con Ucrania. También son alarmantes los informes sobre bombardeos indiscriminados de infraestructuras civiles y las violaciones del alto el fuego a lo largo de la línea de contacto en los últimos días. Condenamos esos actos y, al mismo tiempo, elogiamos a Ucrania por mostrar moderación.

También deploramos la decisión de Rusia de reconocer a las autoproclamadas “Repúblicas Populares” de Donetsk y Lugansk como Estados independientes, lo cual no contribuye a aliviar las tensiones. Todo lo contrario, ya que se trata de una clara violación de la soberanía e integridad territorial de Ucrania, de los Acuerdos de Minsk y del derecho internacional. También socava los esfuerzos del formato de Normandía y del Grupo de Contacto Trilateral por encontrar una solución pacífica al conflicto.

Señor Presidente:

La única manera de lograr una paz duradera es actuar haciendo uso de los medios diplomáticos. No existe ninguna alternativa al diálogo y la diplomacia. Reiteramos la necesidad de que todas las partes se comprometan de forma constructiva y cumplan plenamente los Acuerdos de Minsk. Todo ello debe ir acompañado de la adopción de medidas tangibles sobre el terreno con el fin de lograr una desescalada, en primer lugar y sobre todo, dando marcha atrás en la acumulación de fuerzas militares y absteniéndose de recurrir a la amenaza o al uso de la fuerza en el caso de Rusia.

Los alarmantes acontecimientos en Ucrania y su entorno están poniendo en peligro la arquitectura de seguridad europea y suponen una clara amenaza en tiempo real para la paz y la seguridad en Europa y fuera de ella. Para mejorar la situación de la seguridad en Europa, debemos respetar el derecho internacional y defender los valores y compromisos

fundamentales de la OSCE que todos hemos suscrito. Todos debemos hacer gala de un comportamiento responsable y del mismo nivel de compromiso con las normas y principios acordados, que podemos seguir desarrollando en beneficio de una seguridad europea sostenible. La OSCE es una valiosa plataforma para abordar las inquietudes en materia de seguridad que pueda tener todo Estado participante. Como tal, se debería utilizar en toda su magnitud, también a través del Diálogo Renovado sobre la Seguridad Europea, para poder contribuir al fortalecimiento de la paz y la seguridad en Europa.

Para terminar, permítanme reafirmar el apoyo absoluto de Montenegro a la soberanía, la independencia, la unidad y la integridad territorial de Ucrania dentro de sus fronteras reconocidas internacionalmente.

Señor Presidente, solicito que la presente declaración se adjunte al diario oficial de la sesión.

Gracias.



1357ª sesión plenaria

Diario CP N° 1357, punto 1 del orden del día

DECLARACIÓN DE LA DELEGACIÓN DE FINLANDIA

Señor Presidente:

Finlandia suscribe plenamente la declaración efectuada por la Unión Europea y desea hacer algunas observaciones adicionales a título nacional.

Quisiera agradecerle, Señor Embajador, su rápida reacción con la convocatoria de esta sesión reforzada del Consejo Permanente.

Finlandia condena enérgicamente los actos unilaterales que Rusia está llevando a cabo en violación de la integridad territorial y la soberanía de Ucrania. El reconocimiento como entidades independientes de las zonas no controladas por el Gobierno pertenecientes a las provincias ucranianas de Donetsk y Lugansk es un grave incumplimiento de los Acuerdos de Minsk. Finlandia responderá a esas actuaciones de Rusia en calidad de miembro de la Unión Europea.

Este acto unilateral de Rusia constituye una violación del derecho internacional, incluida la Carta de las Naciones Unidas. También es contrario a los principios y compromisos comunes que había suscrito la propia Rusia, incluidas el Acta Final de Helsinki y la Carta de París para una Nueva Europa.

Finlandia desea reiterar su apoyo a la resolución del conflicto relacionado con el este de Ucrania sobre la base de los Acuerdos de Minsk, que abogan por un arreglo pacífico del mismo con la mediación de la OSCE y confirman que esas regiones separatistas siguen formando parte de una Ucrania soberana. A ese respecto, apoyamos plenamente la labor del Grupo de Contacto Trilateral.

Una desescalada de la situación es esencial a fin de restablecer la confianza en la vía diplomática. Rusia tiene la responsabilidad de colaborar para encontrar una solución pacífica. Finlandia pide a Rusia que se abstenga de adoptar medidas de índole militar.

Finlandia apoya la soberanía e integridad territorial de Ucrania. La semana pasada, Finlandia anunció que proporcionaría a Ucrania cuatro millones de euros en concepto de ayuda adicional.

Finlandia mantiene también su apoyo a la Misión Especial de Observación de la OSCE en Ucrania. Las tareas principales de la Misión son observar la situación en Ucrania e informar imparcial y objetivamente acerca de ella; y facilitar el diálogo entre todas las partes involucradas en la crisis. Esto es ahora más importante que nunca.

Finlandia quisiera hacer un llamamiento a todos los Estados participantes de la OSCE para que se esfuercen todo lo posible por garantizar que se den las condiciones necesarias para que la Misión pueda proseguir su crucial labor sobre el terreno.

Señor Presidente:

Pedimos a todos los Estados participantes que sigan debatiendo sobre la seguridad europea en el seno de la OSCE. El Diálogo Renovado sobre la Seguridad Europea ofrece una plataforma ideal para ello. La situación actual exige contención con respecto a la violencia e intensos esfuerzos diplomáticos.

Señor Presidente, solicito que la presente declaración se adjunte al diario de la sesión de hoy.

Gracias, Señor Presidente.



1357ª sesión plenaria

Diario CP N° 1357, punto 1 del orden del día

DECLARACIÓN DE LA DELEGACIÓN DE LETONIA

Señor Presidente:

Suscribo la declaración efectuada por el representante de la Unión Europea en nombre de sus Estados miembros.

Condenamos enérgicamente la agresión continuada de Rusia contra Ucrania, que comenzó en el año 2014 al modificar de forma ilegal las fronteras en Europa.

La decisión de reconocer como entidades independientes las zonas no controladas por el Gobierno de las provincias ucranianas de Donetsk y Lugansk es inaceptable y constituye un ataque a la independencia, la soberanía y la integridad territorial de Ucrania. Rechazamos esta actuación ilegal por parte del Kremlin.

Nos encontramos ante una flagrante violación del derecho internacional y de la Carta de las Naciones Unidas, del Acta Final de Helsinki, de la Carta de París y del Memorando de Budapest. Asimismo contraviene y hace añicos los Acuerdos de Minsk, de los que Rusia forma parte.

Esta decisión agravará significativamente el conflicto entre Rusia y Ucrania y dificultará su solución, perjudicando también el proceso de negociación dentro del formato de Normandía y del Grupo de Contacto Trilateral.

Se trata de una decisión que ofrecerá un pretexto para iniciar una nueva invasión militar bajo el paraguas de lo que se ha venido en llamar “mantenimiento de la paz”. Ya estamos familiarizados con esas fuerzas invasoras rusas llamadas “fuerzas de paz” por la experiencia vivida en Moldova y Georgia, así como durante la anexión de Crimea.

Instamos a Rusia, como miembro permanente del Consejo de Seguridad de las Naciones Unidas e instigadora de este conflicto, a que acate el derecho internacional, cumpla sus compromisos y revoque esa decisión ilegal.

Pedimos a Rusia que detenga inmediatamente su agresión contra Ucrania y repliegue sus fuerzas militares para que regresen a sus ubicaciones permanentes en tiempo de paz.

No aceptaremos la invocación de esferas de influencia, tal y como pretende Rusia. La comunidad internacional está reaccionando con consternación. Habrá graves consecuencias, incluidas fuertes sanciones económicas y sanciones contra los implicados en las decisiones que se tomaron ayer.

A pesar de las víctimas registradas entre su población, Ucrania ha ejercido hasta la fecha un alto nivel de contención y ha sido capaz de ignorar las provocaciones de Rusia. Expresamos nuestro respeto a Ucrania por seguir manteniendo su compromiso de alcanzar una solución pacífica.

Rusia, por otro lado, ha hecho caso omiso de todos los intentos, también en la OSCE, de exigirle que diera explicaciones sobre el actual e inusual despliegue militar a gran escala que está llevando a cabo en las fronteras de Ucrania y en la República Autónoma de Crimea, ocupada y anexionada ilegalmente, así como en Belarús.

A la luz de la escalada en curso, pedimos una prórroga sin dilación del mandato de la Misión Especial de Observación de la OSCE en Ucrania. Su capacidad de observar sobre el terreno e informar al respecto es hoy más importante que nunca.

Apoyamos plenamente los esfuerzos de la Presidencia y de la Secretaria General de la OSCE destinados a hacer uso de todas las herramientas diplomáticas a su alcance para lograr una desescalada del conflicto.

Para terminar, reiteramos nuestro pleno apoyo a la soberanía y la integridad territorial de Ucrania dentro de sus fronteras reconocidas internacionalmente.

Gracias, Señor Presidente. Solicito que la presente declaración se adjunte al diario de la sesión de hoy.



**Organización para la Seguridad y la Cooperación en Europa
Consejo Permanente**

PC.JOUR/1357
22 February 2022
Annex 25

SPANISH
Original: ENGLISH

1357ª sesión plenaria

Diario CP N° 1357, punto 1 del orden del día

DECLARACIÓN DE LA DELEGACIÓN DE ESTONIA

Señor Presidente,
Excelencias,
Señoras y señores:

Agradezco a la Presidencia de la OSCE que haya convocado esta sesión en un momento tan crítico y que haya incluido el tema en cuestión en el orden del día. Suscribimos plenamente la declaración de la Unión Europea. Además, me gustaría añadir algunos comentarios a título nacional.

Estamos asistiendo en la jornada de hoy a una nueva agresión de Rusia contra Ucrania. La decisión adoptada por Rusia de reconocer las regiones separatistas del este de Ucrania como Estados independientes es una grave violación de los principios de la OSCE y del derecho internacional. También constituye un flagrante quebrantamiento de los términos convenidos en los Acuerdos de Minsk, lo cual equivale a una rescisión unilateral de dichos acuerdos. Condenamos con la máxima firmeza las decisiones de Moscú y pedimos a la Federación de Rusia que revoque esas acciones ilegales y regrese a la senda de la diplomacia.

Este acto de agresión, uno más entre tantos, ha venido precedido por la acumulación de tropas rusas en las fronteras de Ucrania, en Crimea y en Belarús; una amenaza del uso de la fuerza militar, así como una campaña de desinformación masiva en la que se culpaba a otros y simplemente se decían mentiras. Rusia no ha dado explicaciones sobre sus actividades y tampoco ha querido participar en los mecanismos de fomento de la confianza de la OSCE, en particular los previstos en el Documento de Viena. Además, Rusia ni siquiera se dignó a asistir a esas reuniones.

Ya estamos siendo testigos de la abrumadora condena internacional de este acto, que dará lugar a una respuesta clara y conllevará la introducción de nuevas medidas restrictivas.

La seguridad de Ucrania es la seguridad de Europa. Estonia continúa apoyando a este país, también mediante contribuciones adicionales a la Misión Especial de Observación en Ucrania.

Nuestro apoyo a la soberanía e integridad territorial de Ucrania sigue siendo inquebrantable.

Señor Presidente, solicito que la presente declaración se adjunte al diario de la sesión.

Gracias.



**Organización para la Seguridad y la Cooperación en Europa
Consejo Permanente**

PC.JOUR/1357
22 February 2022
Annex 26

SPANISH
Original: ITALIAN

1357ª sesión plenaria

Diario CP N° 1357, punto 1 del orden del día

DECLARACIÓN DE LA DELEGACIÓN DE ITALIA

Señor Presidente:

Italia hace suya la declaración de la Unión Europea y desea añadir algunas observaciones a título nacional.

Los acontecimientos de las últimas horas son graves y preocupantes. Italia condena sin paliativos la decisión de las autoridades rusas de reconocer las llamadas repúblicas separatistas de Lugansk y Donetsk.

Esta medida constituye una violación del derecho internacional. Contraviene los principios fundamentales en los que se basa la propia OSCE. Se trata de una decisión unilateral que dificulta aún más la perspectiva de alcanzar una solución diplomática y se aleja de la vía política del diálogo en el formato de Normandía y en el Grupo de Contacto Trilateral. Es una violación de los Acuerdos de Minsk.

Expresamos nuestro apoyo absoluto a la Misión Especial de Observación de la OSCE en Ucrania, cuya labor es de una importancia crucial. Agradecemos enormemente la contribución de nuestros observadores, que permanecen sobre el terreno para garantizar que la Misión pueda continuar su labor y cumplir su mandato. Hay que salvaguardar la seguridad y el bienestar de los miembros de la Misión.

En su calidad de Presidencia del Consejo de Europa, una de las organizaciones internacionales basadas en la confianza, la cooperación y el respeto del derecho internacional y de los derechos humanos, Italia efectuó una declaración en la que hacía un encarecido llamamiento a la búsqueda de soluciones diplomáticas.

Italia reitera su apoyo inquebrantable a la plena soberanía e integridad territorial de Ucrania, dentro de sus fronteras reconocidas internacionalmente. Reafirmando, en estas horas difíciles, su más absoluta solidaridad con el pueblo ucraniano, Italia seguirá esforzándose por promover la búsqueda de soluciones pacíficas en el marco de los foros de negociación existentes. Nunca es demasiado tarde para la diplomacia; nunca es demasiado tarde para la paz.

Señor Presidente, solicito oficialmente que la presente declaración se adjunte al diario de la sesión.

1357ª sesión plenaria

Diario CP N° 1357, punto 1 del orden del día

**DECLARACIÓN
DE LA DELEGACIÓN DE LA REPÚBLICA CHECA**

La República Checa suscribe plenamente la declaración de la Unión Europea. A título nacional, también nos gustaría destacar lo siguiente:

Condenamos enérgicamente las medidas adoptadas por Rusia en los últimos días y horas.

Una vez más, volvemos a ser testigos del desprecio manifiesto por parte de Rusia hacia el orden basado en un sistema de normas, así como de una flagrante violación de todos los principios fundamentales del derecho internacional y de los principios y compromisos de la OSCE.

Rusia ha elegido el camino de la agresión contra un país vecino, echando por tierra y de manera descarada todos los esfuerzos diplomáticos y de negociación.

Instamos a Rusia a que dé marcha atrás en sus acciones ilegales, a que retire inmediatamente sus fuerzas del territorio soberano de Ucrania, y a que revoque los actos unilaterales ilegales que ha iniciado con respecto a las regiones de Donetsk y Lugansk, que son partes integrantes de Ucrania.

En cuanto a la cuestión específica de la Misión Especial de Observación en Ucrania, permítanme declarar lo siguiente:

- Mantenemos nuestro compromiso con la función que desempeña la Misión, que es un elemento esencial de la presencia internacional sobre el terreno.
- Expresamos nuestro máximo agradecimiento a todo el personal de la Misión, que está llevando a cabo su labor en condiciones extremadamente difíciles.
- Mantener la Misión en funcionamiento garantizando su seguridad para que pueda cumplir su mandato es algo que redundará en beneficio de todos los Estados participantes de la OSCE. Pedimos a Rusia que ayude a que la Misión Especial de Observación pueda realizar su labor.

– La seguridad de todo el personal de la Misión debe ser nuestra máxima prioridad.

Señor Presidente, solicito que la presente declaración se adjunte al diario de la sesión de hoy.



1357ª sesión plenaria

Diario CP N° 1357, punto 1 del orden del día

DECLARACIÓN DE LA DELEGACIÓN DE NORUEGA

Señor Presidente:

Noruega condena enérgicamente la decisión del Presidente ruso de reconocer como Estados independientes a las autoproclamadas “República Popular de Donetsk” y “República Popular de Lugansk” del este de Ucrania.

Se trata de una clara violación del derecho internacional y de los principios fundamentales de la OSCE, así como de los Acuerdos de Minsk, en virtud de los cuales Rusia había reconocido las zonas del este de Ucrania no controladas por el Gobierno como parte integrante de ese país.

Noruega insta a Rusia, en calidad de parte en el conflicto, a que cumpla sus compromisos, acate el derecho internacional y regrese a la vía de la diplomacia. Al igual que todos los demás Estados participantes de la OSCE, Rusia se ha comprometido a respetar la soberanía y la integridad territorial del resto de Estados participantes.

Noruega condena la decisión tomada por Rusia de desplegar sus fuerzas en el este de Ucrania. Se trata de una actuación injustificada e irresponsable, ya que aumenta las tensiones. Noruega insta a Rusia a que propicie una desescalada mediante la retirada de sus fuerzas militares del territorio de Ucrania y de las proximidades de sus fronteras.

Noruega pide a Rusia que actúe de manera estrictamente conforme con el derecho internacional humanitario.

A modo de conclusión, quiero reiterar el pleno apoyo de Noruega a los esfuerzos que realiza la Misión Especial de Observación de la OSCE en Ucrania. En las actuales circunstancias, es esencial obtener información objetiva e imparcial acerca de la evolución de la situación sobre el terreno. Noruega pide a todas las partes que garanticen el acceso libre, seguro, protegido y sin trabas de la Misión a todo el territorio de Ucrania.

Noruega reitera su inquebrantable apoyo a la soberanía y la integridad territorial de Ucrania dentro de sus fronteras reconocidas internacionalmente.

Señor Presidente, solicito que la presente declaración se adjunte al diario de la sesión.

1357ª sesión plenaria

Diario CP N° 1357, punto 1 del orden del día

DECLARACIÓN DE LA DELEGACIÓN DE HUNGRÍA

Gracias, Señor Presidente.

Si bien nos sumamos a la declaración de la Unión Europea (UE), me gustaría hacer algunas observaciones a título nacional y también deseo agradecer a la Presidencia polaca la convocatoria de esta sesión.

Hungría reafirma su apoyo inquebrantable y basado en principios a la integridad territorial y la soberanía de Ucrania dentro de sus fronteras reconocidas internacionalmente.

Expresamos nuestra profunda preocupación por la desestabilización de la situación de la seguridad en Ucrania y su entorno, e instamos a que se produzca una desescalada inmediata.

Destacamos la importancia de que se respeten plenamente el derecho internacional y los acuerdos internacionales, así como los principios básicos consagrados en la Carta de las Naciones Unidas, el Acta Final de Helsinki y la Carta de París, y el Memorando de Budapest.

A pesar de la situación actual y de la dramática escalada de tensiones, estamos convencidos de que se debe seguir dando una oportunidad a la diplomacia, y que no debemos cesar en nuestros esfuerzos por fomentar el diálogo.

Hungría, como país centroeuropeo, está verdaderamente interesada en el diálogo entre los Estados del Este y el Oeste. Nuestra región siempre ha sufrido las consecuencias de los conflictos entre ambas partes. No hemos olvidado la experiencia de la Guerra Fría y, por ello, hay que evitar un retroceso que nos lleve de nuevo a esas prácticas. No existe ninguna alternativa al diálogo y la diplomacia.

Expresamos la importancia de la Misión Especial de Observación en Ucrania y hago constar nuestro firme apoyo a la Misión.

Apoyamos la iniciativa polaca de dar un nuevo impulso al diálogo sobre la seguridad europea.

Hungría mantendrá una estrecha coordinación con los demás Estados miembros de la Unión Europea para generar un consenso y una unidad muy sólidos con objeto de concretar los próximos pasos que debe dar la UE.

Por último, solicito que la presente declaración se adjunte al diario oficial de la sesión.

Gracias por su atención.



Organización para la Seguridad y la Cooperación en Europa
Consejo Permanente

PC.JOUR/1357
22 February 2022
Annex 30

SPANISH
Original: ENGLISH

1357ª sesión plenaria

Diario CP N° 1357, punto 1 del orden del día

DECLARACIÓN DE LA DELEGACIÓN DE MALTA

Agradecemos a la Presidencia polaca la convocatoria de esta sesión del Consejo Permanente reforzada con la participación de las capitales.

Señor Presidente:

Malta suscribe la declaración efectuada por la Unión Europea. También nos gustaría aprovechar esta oportunidad para hacer unas breves observaciones adicionales de conformidad con nuestra capacidad nacional.

Condenamos la decisión de la Federación de Rusia de reconocer oficialmente la independencia de las zonas de Donetsk y Lugansk no controladas por el Gobierno, violando con ello la integridad territorial y la soberanía de Ucrania, e infringiendo asimismo los principios de la Carta de las Naciones Unidas y los compromisos alcanzados en los Acuerdos de Minsk.

Además, también nos preocupan las cada vez más frecuentes violaciones del alto el fuego y el aumento de los bombardeos registrados en la línea de contacto, que han provocado numerosas víctimas.

Expresamos nuestro firme apoyo a la soberanía e integridad territorial de Ucrania dentro de sus fronteras reconocidas internacionalmente, así como a su derecho soberano a elegir su propio destino en materia de política exterior y de seguridad.

Apoyamos firmemente la labor de la OSCE, especialmente a través del Grupo de Contacto Trilateral, con el objetivo de sentar a todas las partes en la mesa de negociaciones. Por otra parte, Malta también apoya firmemente la labor de la Misión Especial de Observación en Ucrania, en particular su función como observadora imparcial de la situación en el país, y su papel a la hora de facilitar el diálogo entre todas las partes del conflicto. Reiteramos que es importante salvaguardar el mandato de la Misión para que pueda desempeñar sus funciones sin obstáculos.

Nunca es demasiado tarde para la diplomacia. La diplomacia y el diálogo deben prevalecer, y ambas partes deben seguir dándoles una oportunidad. Si no regresamos a la

senda del diálogo, eso dañará los verdaderos fundamentos de la OSCE que fueron acordados por todos los Estados participantes en 1975.

Para terminar, Malta vuelve a hacer un llamamiento para la consecución de un arreglo pacífico del conflicto en el este de Ucrania que sea conforme a los Acuerdos de Minsk, que fueron refrendados por la resolución 2202 (2015) del Consejo de Seguridad de las Naciones Unidas, y pide a todas las partes que mantengan sus compromisos, que acaten el derecho internacional y que retomen el diálogo en el marco del formato de Normandía y del Grupo de Contacto Trilateral.

Solicito que la presente declaración se adjunte al diario de la sesión de hoy.

Gracias.



Organización para la Seguridad y la Cooperación en Europa
Consejo Permanente

PC.JOUR/1357
22 February 2022
Annex 31

SPANISH
Original: ENGLISH

1357ª sesión plenaria

Diario CP N° 1357, punto 1 del orden del día

DECLARACIÓN DE LA DELEGACIÓN DE CHIPRE

Señor Presidente:

Quisiera expresar mi agradecimiento a la Presidencia polaca por haber convocado esta sesión.

La República de Chipre suscribe plenamente la declaración efectuada por la Unión Europea. Además, me gustaría hacer unas breves observaciones a título nacional.

A la luz de los acontecimientos en Ucrania, la República de Chipre reitera su apoyo a la soberanía, la independencia y la integridad territorial de Ucrania dentro de sus fronteras reconocidas internacionalmente.

Todo acto que socave la integridad territorial de Ucrania contraviene los principios fundamentales del derecho internacional y viola los Acuerdos de Minsk, que constituyen la única vía para resolver la crisis.

La República de Chipre reitera su oposición a cualquier secesión, reconocimiento o apoyo a la secesión y a cualquier forma de anexión.

Solicito que la presente declaración se adjunte al diario de la sesión de hoy.

Gracias.



Organización para la Seguridad y la Cooperación en Europa
Consejo Permanente

PC.JOUR/1357
22 February 2022
Annex 32

SPANISH
Original: ENGLISH

1357ª sesión plenaria

Diario CP N° 1357, punto 1 del orden del día

DECLARACIÓN DE LA DELEGACIÓN DE DINAMARCA

Gracias, Señor Presidente.

Suscribo plenamente la declaración efectuada por la Unión Europea. Sin embargo, permítame añadir algunas observaciones a título nacional.

Estamos sumamente preocupados por los últimos acontecimientos en Ucrania y en su entorno.

Dinamarca condena categóricamente la decisión de Rusia de reconocer las zonas de las provincias de Donetsk y Lugansk no controladas por el Gobierno, así como la decisión subsiguiente de enviar tropas rusas a dichas zonas.

Con esas acciones ilegales, Rusia ha vuelto a violar la soberanía y la integridad territorial de Ucrania, infringiendo de modo flagrante tanto la Carta de las Naciones Unidas como los compromisos de la OSCE, entre ellos el Acta Final de Helsinki y la Carta de París.

Con esa decisión, Rusia también infringe claramente sus compromisos asumidos en virtud de los Acuerdos de Minsk, que estipulan la devolución íntegra del control de esas zonas al Gobierno de Ucrania.

Instamos a Rusia, como parte en el conflicto, a que anule su reconocimiento, a que rebaje las tensiones, a que cumpla las normas del derecho internacional y vuelva a participar en el debate en el formato de Normandía y en el Grupo de Contacto Trilateral, y a que trabaje en pro de soluciones diplomáticas mediante la utilización plena del instrumental de la OSCE y las iniciativas de la Presidencia, en vez de recurrir a medios militares y a medidas unilaterales.

Por último, deseo reiterar el apoyo y el compromiso inquebrantables de Dinamarca con la independencia, la soberanía y la integridad territorial de Ucrania dentro de sus fronteras reconocidas internacionalmente, incluida la península de Crimea ilegalmente anexionada.

Solicito que la presente declaración se adjunte al diario de sesión de hoy.

Gracias, Señor Presidente.

1357ª sesión plenaria

Diario CP N° 1357, punto 1 del orden del día

DECLARACIÓN DE LA DELEGACIÓN DE TURQUÍA

Señor Presidente:

Gracias por haber convocado esta sesión.

La decisión adoptada por la Federación de Rusia de reconocer a las denominadas Repúblicas de Donetsk y Lugansk no solo contraviene los Acuerdos de Minsk, sino que constituye una clara violación de la unidad política, la soberanía y la integridad territorial de Ucrania.

La decisión de la Federación de Rusia es inaceptable y la rechazamos.

Reiteramos una vez más nuestro compromiso de preservar la soberanía, la unidad política y la integridad territorial de Ucrania dentro de sus fronteras reconocidas internacionalmente, e invitamos a todas las partes implicadas a que actúen con sentido común y a que respeten el derecho internacional.

Nos encontramos en una situación tan crítica que cada paso debe darse con la máxima cautela.

La diplomacia debe ser el camino para salir de esta crisis. Nuestro país seguirá participando en todas las iniciativas diplomáticas y efectuará contribuciones de modo constructivo. También proseguiremos nuestros contactos y conversaciones bilaterales con todas las partes pertinentes, en todos los niveles y en cada ocasión que se presente.

Permítanme también subrayar nuestro apoyo inquebrantable a la Misión Especial de Observación en Ucrania, que lleva a cabo su labor de forma imparcial y transparente. Especialmente en estos días, y en las circunstancias actuales, la presencia de la Misión en Ucrania es esencial para que se informe objetivamente de los hechos que ocurren sobre el terreno.

Gracias.



Organización para la Seguridad y la Cooperación en Europa
Consejo Permanente

PC.JOUR/1357
22 February 2022
Annex 34

SPANISH
Original: FRENCH

1357ª sesión plenaria

Diario CP N° 1357, punto 1 del orden del día

DECLARACIÓN DE LA DELEGACIÓN DE BÉLGICA

Señor Presidente:

Bélgica suscribe plenamente la declaración efectuada por la Unión Europea, pero me gustaría añadir un breve comentario a título nacional.

En las últimas semanas Rusia se ha referido, concretamente en la carta del Ministro de Asuntos Exteriores, Sergey Lavrov, que muchos Estados recibieron hace tan solo 15 días, al principio de inviolabilidad de la seguridad europea, citando la Carta de Estambul sobre la Seguridad Europea. Rusia ha insistido en que, de conformidad con tales principios, ningún Estado puede adoptar decisiones o tomar medidas a expensas de la seguridad de otros Estados.

Al reconocer los territorios separatistas ucranianos, Rusia acaba de hacer lo siguiente: con una decisión unilateral, ha menospreciado todos aquellos principios que el Ministro Lavrov y Rusia habían estado mencionando durante semanas, y está atacando frontalmente la integridad territorial y la seguridad de Ucrania, así como los Acuerdos de Minsk. Rusia está infringiendo la totalidad del acervo de la OSCE, y está violando el derecho internacional.

Huelga decir que apoyamos plenamente la soberanía territorial de Ucrania y la labor de la Misión Especial de Observación de la OSCE en Ucrania. Se debe permitir que prosiga la observación imparcial de los hechos. Esto es fundamental a fin de mantener una visión informada de la evolución de la situación en Donbass.

Solicito que la presente declaración se adjunte al diario de la sesión de hoy. Gracias.



**Organización para la Seguridad y la Cooperación en Europa
Consejo Permanente**

PC.JOUR/1357
22 February 2022
Annex 35

SPANISH
Original: FRENCH

1357ª sesión plenaria

Diario CP N° 1357, punto 1 del orden del día

DECLARACIÓN DE LA DELEGACIÓN DE LUXEMBURGO

Señor Presidente:

Luxemburgo se suma a la declaración efectuada por la Unión Europea y, habida cuenta de la gravedad de la situación, desea añadir algunas observaciones a título nacional.

Luxemburgo condena la decisión adoptada por el Presidente de la Federación de Rusia de reconocer las regiones separatistas de Donetsk y Lugansk como Estados independientes.

Ese reconocimiento es una violación flagrante de la integridad territorial de Ucrania, del derecho internacional y de los Acuerdos de Minsk. Además, socava las iniciativas diplomáticas emprendidas hasta la fecha.

Luxemburgo exhorta a Rusia a que revoque dicha decisión, y confía en que se pueda encontrar una vía diplomática para poder avanzar.

Solicito que la presente declaración se adjunte al diario de la sesión.



Organización para la Seguridad y la Cooperación en Europa
Consejo Permanente

PC.JOUR/1357
22 February 2022
Annex 36

SPANISH
Original: ENGLISH

1357ª sesión plenaria

Diario CP N° 1357, punto 1 del orden del día

DECLARACIÓN DE LA DELEGACIÓN DE LOS PAÍSES BAJOS

Señor Presidente:

Gracias por haber convocado esta oportuna sesión. Los Países Bajos se suman a la declaración efectuada por la Unión Europea (UE) y, en calidad de representante de mi país, desearía añadir las siguientes observaciones. El reconocimiento de los territorios separatistas de Ucrania es una flagrante violación del derecho internacional, de los principios de la OSCE y de los Acuerdos de Minsk. Los Países Bajos condenan enérgicamente estos actos de agresión y responderán con firmeza en estrecha colaboración con nuestros asociados de la UE y la OTAN. No existe justificación alguna para estas arteras acciones. Los Países Bajos se suman a quienes piden la retirada inmediata y completa de todas las fuerzas rusas de estos territorios.

Señor Presidente:

Mientras nos reunimos aquí en Viena, nos llegan informaciones sobre un debate urgente que acaba de finalizar en el Consejo Federal de la Federación de Rusia, en el que se ha aprobado una solicitud del Presidente Putin para autorizar el uso de las fuerzas armadas rusas en el extranjero. Estos informes no hacen sino acrecentar nuestra seria preocupación. Tal vez nuestro colega ruso tenga a bien proporcionarnos alguna información al respecto.

Solicito que la presente declaración se adjunte al diario de la sesión de hoy.



1357ª sesión plenaria

Diario CP N° 1357, punto 1 del orden del día

DECLARACIÓN DE LA DELEGACIÓN DE IRLANDA

Señor Presidente:

Irlanda se suma a la declaración efectuada por el representante de la Unión Europea, el Secretario General Sannino, y desea hacer algunas observaciones a título nacional.

La decisión de la Federación de Rusia de reconocer la independencia de las zonas de Ucrania no controladas por el Gobierno constituye una violación de la integridad territorial y la soberanía de dicho país y contraviene los principios de la Carta de las Naciones Unidas, por lo que manifestamos nuestra condena. Subrayamos, tal y como lo hicimos ante el Consejo de Seguridad de las Naciones Unidas el pasado lunes, que se trata de la segunda ocasión en menos de diez años en que la Federación de Rusia ha violado la soberanía e integridad territorial de Ucrania, vulnerando de manera flagrante el derecho internacional.

Irlanda siempre ha sido una firme defensora del multilateralismo, y sigue siéndolo. En nuestra calidad de Estados participantes, somos responsables de dedicarnos a resolver el conflicto y no ceder ante un nuevo capítulo sombrío que causará aún más padecimientos a Ucrania y a su población.

Irlanda cree en los principios y compromisos de la OSCE y está plenamente comprometida con ellos. Hemos contraído esos compromisos de manera voluntaria, y deberemos responder mutuamente de su cumplimiento.

Ucrania tiene el mismo derecho fundamental que cualquier otro Estado soberano e independiente a elegir su propia política exterior, y a garantizar la seguridad y la defensa de su propio territorio. Irlanda reitera su apoyo inquebrantable a la integridad territorial y la soberanía de Ucrania.

Irlanda subraya su compromiso para con los principios fundamentales sobre los que se asienta la seguridad europea tal y como se han consagrado en la Carta de las Naciones Unidas y los documentos fundacionales de la OSCE, entre ellos el Acta Final de Helsinki y la Carta de París. Ello incluye, sobre todo, la igualdad soberana y la integridad territorial de los Estados; la inviolabilidad de las fronteras; la abstención de recurrir a la amenaza o al uso de la fuerza; así como la libertad de los Estados para elegir o modificar sus propios arreglos en

materia de seguridad. Reiteramos que dichos principios no son negociables, ni pueden ser objeto de revisión o de reinterpretación.

La vulneración por Rusia de todos y cada uno de esos principios es un obstáculo para un espacio de seguridad común e indivisible en Europa. Constituye una amenaza para la paz y la estabilidad en nuestro continente. Instamos a Rusia a que retroceda del borde del abismo, y regrese al diálogo y a la diplomacia.

Señor Presidente, le agradecería que la presente declaración se adjuntara al diario de la sesión de hoy.

Gracias.

1357ª sesión plenaria

Diario CP N° 1357, punto 1 del orden del día

DECLARACIÓN DE LA DELEGACIÓN DE GRECIA

Gracias, Señor Presidente.

En relación con la declaración presentada por la Unión Europea, que cuenta con nuestro pleno respaldo, desearía destacar, en nombre de Grecia, cuatro frases clave que describen inequívocamente nuestra posición.

Condenamos la infracción: la decisión de Rusia de reconocer las regiones separatistas de Donetsk y Lugansk constituye una flagrante infracción de los principios fundamentales del derecho internacional, de nuestros compromisos para con la OSCE y de los Acuerdos de Minsk. Grecia siempre defenderá que se respete la integridad territorial, la soberanía y la independencia de todos los Estados tal y como definen claramente las normas del derecho internacional, y condenará toda decisión que las contravenga.

Estamos muy preocupados por la situación de la seguridad que nos afecta directamente ya que, entre otras cosas, en esa región vive una comunidad griega de 100.000 personas que lleva mucho tiempo arraigada allí. La protección de los habitantes de la región y la cobertura de sus necesidades urgentes revisten la máxima importancia. Consciente de los retos, Grecia ha tomado la difícil decisión de reforzar sus efectivos de personal en el Consulado General de Grecia en Mariupol, situado a escasos kilómetros de distancia de la línea de contacto. Asimismo, ha decidido que mantendrá la Embajada de Grecia en Kiev, para indicar su apoyo inquebrantable a la soberanía de Ucrania. Al mismo tiempo, instamos a todas las partes involucradas en este conflicto a que se abstengan de emprender cualquier acción militar que pudiera desembocar en un derramamiento de sangre.

Hacemos un llamamiento en pro de la distensión y el diálogo: junto con la distensión, exhortamos a todas las partes a que hagan realmente posible, ante todo, el diálogo. Grecia estima que la diplomacia es la única alternativa para alcanzar una solución duradera del conflicto. Si todas las partes demuestran con hechos que son conscientes de ello, habremos dado el primer paso adelante fundamental.

Deberíamos aprovechar todos los medios de los que disponemos: en primer lugar, el formato de Normandía y el Grupo de Contacto Trilateral. También debemos aprovechar plenamente las herramientas, los procedimientos y los mecanismos disponibles en el seno de la OSCE, incluido el Diálogo Renovado de la OSCE sobre la Seguridad Europea. Por último,

todos nosotros deberíamos también proclamar nuestro firme apoyo a la Misión Especial de Observación de la OSCE en Ucrania, que puede desempeñar, sobre todo ahora, una función decisiva en las iniciativas para rebajar las tensiones. Grecia es leal partidaria de que la Misión funcione debidamente y, con esa finalidad, los observadores griegos siguen desempeñando sus cometidos.

Solicito que la presente declaración se adjunte al diario de la sesión de hoy.



Organización para la Seguridad y la Cooperación en Europa
Consejo Permanente

PC.JOUR/1357
22 February 2022
Annex 39

SPANISH
Original: ENGLISH

1357ª sesión plenaria
Diario CP N° 1357, punto 1 del orden del día

DECLARACIÓN DE LA DELEGACIÓN DE PORTUGAL

Señor Presidente:

Gracias por concederme la palabra. Seré muy breve, ya que me propongo hacer solamente algunas observaciones, complementarias a la declaración de la Unión Europea, que evidentemente apoyamos por completo.

El desgaste de la confianza, el incumplimiento de principios fundamentales y la persistencia de conflictos han conducido, lamentablemente, al deterioro de la arquitectura de seguridad europea.

Condenamos enérgicamente el reconocimiento, por parte de la Federación de Rusia, de las zonas no controladas por el Gobierno de las regiones ucranianas de Donetsk y Lugansk como entidades independientes y la consiguiente decisión de enviar tropas rusas a estas zonas. Esta decisión viola los Acuerdos de Minsk y los principios convenidos de común acuerdo. Expresamos nuestra plena solidaridad con Ucrania y apoyamos su independencia, soberanía e integridad territorial.

Señor Presidente:

La OSCE nació con el fin de prevenir conflictos y garantizar la paz y la estabilidad. Disponemos de una plataforma y de instrumentos para abordar situaciones de crisis y problemas de seguridad. El único componente esencial que falta es la voluntad política. Confiamos en que la oportunidad de diálogo que brinda la OSCE se utilice adecuadamente.

Solicito que la presente declaración se adjunte al diario de la sesión de hoy.

Gracias.

1357ª sesión plenaria

Diario CP N° 1357, punto 1 del orden del día

DECLARACIÓN DE LA DELEGACIÓN DE ESLOVAQUIA

Señor Presidente:

Eslovaquia se suma a la declaración efectuada por el representante de la Unión Europea.

Hace dos semanas, en esta misma sala, examinamos y apoyamos la iniciativa de la Presidencia de la OSCE acerca del Diálogo Renovado sobre la Seguridad Europea. Expresamos nuestra firme convicción de que la OSCE es el foro adecuado para debatir las inquietudes en materia de seguridad de todos los Estados participantes, de conformidad con los principios fundamentales establecidos en los documentos clave de la Organización.

Lamentablemente, hoy estamos aquí reunidos para responder a los actos de Rusia. Condenamos enérgicamente la decisión adoptada por el Presidente Putin de reconocer como entidades independientes las zonas de las provincias ucranianas de Donetsk y de Lugansk que no están controladas por el gobierno, y la consiguiente decisión de enviar tropas rusas a esas zonas. Se trata de una grave violación del derecho internacional y de acuerdos internacionales, entre ellos la Carta de las Naciones Unidas, el Acta Final de Helsinki, la Carta de París y el Memorando de Budapest.

La decisión de Rusia supone un nuevo escalón en el desacato de los Acuerdos de Minsk, que Rusia ha estado infringiendo continuamente.

Eslovaquia reitera su apoyo inquebrantable a la independencia, la soberanía y la integridad territorial de Ucrania dentro de sus fronteras reconocidas internacionalmente. También destacamos la importancia de la Misión Especial de Observación de la OSCE en Ucrania y la labor de sus valientes observadores, especialmente en el punto de inflexión actual. Es sumamente importante que la Misión prosiga su labor de conformidad con su mandato actual.

Señoras y señores:

Recordemos que la diplomacia y el diálogo son el camino para mejorar la situación de la seguridad y salvaguardar la paz y la estabilidad en nuestro continente. Volvamos a la mesa

de negociación. Gracias por su atención. Señor Presidente, solicito que la presente declaración se adjunte al diario oficial de esta sesión.

Gracias, Señor Presidente.



1357ª sesión plenaria

Diario CP N° 1357, punto 1 del orden del día

DECLARACIÓN DE LA DELEGACIÓN DE ESPAÑA

Muchas gracias, Señor Presidente.

España se alinea con la declaración de la Unión Europea.

En mi capacidad nacional, quisiera añadir lo siguiente. Seré breve.

El reconocimiento ruso de los territorios separatistas en el este de Ucrania es una violación flagrante de la integridad territorial de Ucrania, los Acuerdos de Minsk y la legalidad internacional.

España responderá en estrecha coordinación con nuestros socios.

Lo que está en juego en estos momentos es la paz en Europa y un orden basado en el respeto a la integridad territorial. España va a seguir trabajando con estos objetivos.

La OSCE fue creada para prevenir conflictos y asegurar la paz y la estabilidad en Europa. Debemos usar todas las oportunidades de diálogo a nuestro alcance. La vía diplomática es la única salida válida. Realizamos un llamamiento urgente a Rusia para seguir esta vía.

Muchas gracias.



**Organización para la Seguridad y la Cooperación en Europa
Consejo Permanente**

PC.JOUR/1357
22 February 2022
Annex 42

SPANISH
Original: RUSSIAN

1357ª sesión plenaria

Diario CP N° 1357, punto 2 del orden del día

DECLARACIÓN DE LA DELEGACIÓN DE LA FEDERACIÓN DE RUSIA

Señor Presidente:

El 21 de febrero de 2022, el Presidente de Rusia firmó decretos sobre el reconocimiento de la República Popular de Donetsk y la República Popular de Lugansk. Las dos cámaras de la Asamblea Federal de la Federación de Rusia han ratificado hoy tratados de amistad, cooperación y asistencia mutua con dichas Repúblicas Populares. Se trata de una decisión muy difícil, pero nos hemos visto obligados a tomarla. Fue dictada, ante todo, por consideraciones humanitarias, a saber, por el empeño de proteger a la población civil de la violencia armada que las autoridades ucranianas actualmente en el poder siguen infligiendo en Donbass. La decisión se adoptó en vista de la libre expresión de la voluntad de los residentes de Donbass, manifestada a través de una petición oficial cursada por sus representantes, sobre la base de las disposiciones de la Carta de las Naciones Unidas, la Declaración de 1970 sobre los principios de derecho internacional referentes a las relaciones de amistad y a la cooperación entre los Estados de conformidad con la Carta de las Naciones Unidas, el Acta Final de Helsinki de 1975 de la CSCE, y otros instrumentos fundamentales en los que ha quedado consagrado el derecho de los pueblos a la libre determinación y la obligación de otros Estados de respetar ese derecho.

Ayer mismo, en la sesión extraordinaria del Consejo Permanente de la OSCE, pudimos escuchar los informes del Representante Especial del Presidente en Ejercicio de la OSCE en Ucrania y en el Grupo de Contacto Trilateral (GCT), Mikko Kinnunen, así como del Observador Jefe de la Misión Especial de Observación de la OSCE en Ucrania, Yaşar Halit Çevik. Ellos nos alertaron acerca del brusco empeoramiento de la situación en la línea de contacto y la intensificación de los bombardeos de instalaciones civiles. El Sr. Çevik informó sobre nuevos casos de víctimas y actos de destrucción que la Misión aún no había tenido tiempo de tramitar.

Desde el comienzo mismo de la crisis ucraniana, Rusia se ha esforzado con tenacidad en resolverla por medios pacíficos y diplomáticos. Los representantes rusos han facilitado el diálogo interno ucraniano en el seno del GCT y se han dedicado a elaborar un arreglo en el formato de Normandía.

Permítame recordar nuestros debates habidos en esta misma sala durante los últimos años. Nadie, salvo nosotros y nuestros aliados, mencionó la necesidad de aplicar rigurosamente el Conjunto de medidas de Minsk. De hecho, los representantes del actual régimen de Kiev y sus manipuladores extranjeros defendieron de viva voz todo lo contrario, es decir, que se estableciera un control de la frontera y se eliminara la disidencia en Donbass sin concederle a su población ninguna garantía ni un estatuto especial, como contempla el Conjunto de medidas de Minsk. En vez de alcanzar un acuerdo con sus conciudadanos a través de medios políticos, el régimen ejecutó una operación de castigo contra ellos, que, de hecho, equivale a una guerra civil. Las autoridades ucranianas han declarado públicamente, también desde sus más altas instancias políticas, que “no se concederá un estatuto especial a Donbass”, que “no habrá un diálogo directo con representantes de las Repúblicas Populares de Donetsk y de Lugansk”, y que los Acuerdos de Minsk son, supuestamente, “inviabiles”. Hoy, por fin, señoras y caballeros, se han acordado de todo lo anterior.

Al mismo tiempo, el ejército ucraniano siguió acumulando fuerzas armadas en la línea de contacto, y allí hicieron su aparición armamentos de combate extranjeros, personas a las que calificaban de instructores de países de la OTAN, y armamentos y equipos pesados. Se estaba preparando un escenario que incluía la utilización de la fuerza. Pese a que el párrafo 10 del Conjunto de medidas lo prohíbe, también permanecieron allí formaciones paramilitares nacionalistas ucranianas. Hemos mencionado una y otra vez las declaraciones de los jefes de los escuadrones del Sector de la Derecha según los cuales los nacionalistas ucranianos no están obligados a acatar ningún alto el fuego. Por añadidura, han declarado en público que “Donbass será ucraniano, o será vaciado de su población”, e, invocando el lema “Muerte a los Moskals [moscovitas]” han disparado contra residentes de Donbass cuyo idioma nativo es el ruso. La población de la región se estaba enfrentando con la amenaza del exterminio físico. Ha quedado más que patente que, para las autoridades ucranianas surgidas a raíz de los hechos del Maidán, Donbass significa, sobre todo y ante todo, solo el territorio, pero no la gente que lo habita. Ahora esas gentes están abandonando sus hogares y huyen a Rusia, no solo hacia las regiones meridionales, sino también a las centrales. Es absurdo acusarnos a nosotros de haber orquestado esa escalada. ¿No han reflexionado acerca de la gente afectada?

Nuestros asociados occidentales no han presenciado todo esto, o más bien fingen que no se han apercebido de ello. Ni una sola vez han dicho una palabra acerca de que es preciso que el Gobierno ucraniano deje inmediata e incondicionalmente de estrangular a la región, por ejemplo suspendiendo el bloqueo socioeconómico. En vez de ello, algunos países de la OTAN han iniciado un envío bien visible y sin precedentes de armamento mortífero a Ucrania, con lo que han dado carta blanca, de hecho, a que se siga asesinando a civiles y destruyendo bienes civiles.

Distinguidos colegas:

Tengan la decencia de admitir que, durante siete años y pese a la resolución 2202 del Consejo de Seguridad de las Naciones Unidas, pese al apoyo del formato de Normandía, pese al mecanismo del GCT establecido con esa finalidad, ha sido el Gobierno ucraniano el que se ha dedicado sistemáticamente a asegurarse de que jamás se pueda aplicar el Conjunto de medidas. En caso contrario, las enmiendas correspondientes a la Constitución de Ucrania ya se habrían introducido en 2015, Donetsk y Lugansk habrían formado parte de Ucrania bajo un estatuto especial, y el Estado ucraniano habría ejercido el control de la frontera. Se habrían

celebrado ya varios comicios en esas regiones (posiblemente bajo la supervisión de la Oficina de Instituciones Democráticas y Derechos Humanos). Todo esto no constituyen obligaciones por parte de Rusia, sino objetivos que no hemos podido obtener del Gobierno ucraniano durante siete largos años.

Repito que, desde el momento en que se firmó el Conjunto de medidas, el Gobierno ucraniano no tenía intenciones de aplicarlo, y más tarde llegó a afirmar abiertamente que los acuerdos alcanzados en Minsk eran nulos y carentes de efecto. Hubo continuas declaraciones belicosas de funcionarios ucranianos que afirmaron en público que se negaban a participar en un diálogo directo con las autoridades en Donbass, y que tenían la intención de solucionar la crisis por la vía militar. De hecho, el Gobierno ucraniano no solo se retiró hace tiempo de los Acuerdos de Minsk, sino que nunca ha sido parte en ellos, ya que solo los firmó como gesto puramente oficial.

Ya hemos sido testigos de ese tipo de conducta por parte de los asociados occidentales del Gobierno ucraniano, que ofrecían todo tipo de garantías y promesas, llegando a suscribir compromisos específicos, pero sin tener la intención de cumplirlos. No es así como se deben hacer las cosas.

Solicito que la presente declaración se adjunte al diario de la sesión reforzada de hoy del Consejo Permanente.

Gracias por su atención.

1357ª sesión plenaria

Diario CP N° 1357, punto 2 del orden del día

**DECLARACIÓN DE LA DELEGACIÓN DE ALEMANIA
(EN NOMBRE TAMBIÉN DE FRANCIA)**

Francia y Alemania desean intervenir brevemente en relación con esta cuestión de actualidad planteada por Rusia. Debe quedar claro, como lo han repetido hoy todos los oradores, que es Rusia quien está violando el derecho internacional, la Carta de las Naciones Unidas, y quien no respeta los compromisos contraídos en el marco de la OSCE y de los Acuerdos de Minsk.

La decisión adoptada hoy por el Presidente de la Federación de Rusia de reconocer a las autoproclamadas “repúblicas populares” del este de Ucrania constituye una violación fundamental del derecho internacional y un duro revés para todas las iniciativas diplomáticas en favor de una solución pacífica y política del conflicto. Varios años de iniciativas en el formato de Normandía y el Grupo de Contacto Trilateral, auspiciados por la OSCE, quedan truncados de forma deliberada y sin motivo comprensible. Rusia menoscaba gravemente su compromiso con una solución diplomática.

El reconocimiento supone una nueva vulneración de la integridad territorial y la soberanía de Ucrania, que condenamos en los términos más enérgicos. Francia y Alemania mantienen su posición inquebrantable junto a Ucrania dentro de sus fronteras reconocidas internacionalmente. Responderemos a esta violación del derecho internacional. Con ese fin, nos estamos coordinando con nuestros asociados.

Desde 2014, Rusia ha afirmado su compromiso con la plena aplicación de los Acuerdos de Minsk y los formatos de negociación correspondientes, el formato de Normandía y el Grupo de Contacto Trilateral, contando con la mediación de la OSCE. Asimismo, se ha comprometido a aplicar los Acuerdos de Minsk conforme a la resolución 2202 del Consejo de Seguridad de las Naciones Unidas en su calidad de miembro permanente del Consejo de Seguridad. La decisión de reconocer a las autoproclamadas “repúblicas populares” del este de Ucrania implica el incumplimiento de todos estos compromisos.

Hacemos un llamamiento a Rusia para que revoque su decisión y retome la senda de una solución diplomática y política del conflicto basada en los Acuerdos de Minsk.

Reiteramos nuestro llamamiento urgente a Rusia para que desmantele la amenaza militar en la frontera de Ucrania. Advertimos a Rusia inequívocamente de que no cause una nueva escalada militar.

Recordamos que los asesores políticos de los Jefes de Estado o de Gobierno del formato de Normandía se reunieron en enero, en París, y en febrero, en Berlín. Volvieron a confirmar por escrito que los Acuerdos de Minsk eran la base para la labor del formato de Normandía, y debatieron sobre la importancia de que el Grupo de Contacto Trilateral, del que Rusia es miembro, intensificara su labor con el fin de avanzar rápidamente en la aplicación de los Acuerdos de Minsk. Esta posición ha sido reiterada, en numerosas ocasiones, por el Presidente ruso y su Ministro de Asuntos Exteriores en los intercambios mantenidos la semana pasada con nuestros Jefes de Estado y de Gobierno y con nuestros Ministros de Asuntos Exteriores.

Como mediadores en este conflicto, no encontramos ninguna justificación para el paso unilateral dado por Rusia. En particular, Ucrania ha tomado medidas concretas en las últimas semanas con objeto de acelerar la aplicación de los Acuerdos de Minsk, y ha subrayado una y otra vez su compromiso con una solución diplomática. A diferencia de Rusia, Ucrania siempre ha respondido a la invitación de Alemania y Francia para negociar una solución sostenible y pacífica del conflicto en el este de Ucrania.

Gracias.

1357ª sesión plenaria

Diario CP N° 1357, punto 2 del orden del día

DECLARACIÓN DE LA DELEGACIÓN DE BELARÚS

La Delegación de Belarús tiene el honor de transmitir al Consejo Permanente la declaración efectuada hoy por el Ministerio de Asuntos Exteriores de la República de Belarús:

“Belarús ha señalado en repetidas ocasiones el peligro que supone el comportamiento imprudente de los dirigentes y políticos de algunos países occidentales, que en los últimos años han optado cada vez más por recurrir a presiones y amenazas flagrantes como instrumento para resolver sus propios problemas y los de ámbito internacional. Han cambiado, de forma casi generalizada, las consideraciones sobre los intereses de otros participantes en el proceso por medidas restrictivas unilaterales, influencias híbridas y una retórica agresiva.

Como consecuencia directa, han aumentado las tensiones en la región de Europa oriental y se ha deteriorado el sistema de seguridad internacional establecido a lo largo de décadas, la autoridad de los principales referentes de la paz y la seguridad como las Naciones Unidas y la OSCE se ha visto desacreditada y reducida, los tratados y acuerdos internacionales han perdido validez y las obligaciones directas derivadas de los mismos han sido igualmente ignoradas. Las garantías ofrecidas a Belarús por el Reino Unido y los Estados Unidos de América en el marco del Memorando de Budapest, que han sido pisoteadas, son un buen ejemplo de ello.

Ante esta situación, respetamos y entendemos la decisión adoptada por la parte rusa de reconocer la independencia de la República Popular de Donetsk y de la República Popular de Lugansk.

Esta medida adoptada por Rusia tiene una dimensión no solo política, sino también humana y humanitaria muy importante, dado el número de ciudadanos rusos que viven en estos territorios y que están siendo víctimas de privaciones desde hace casi ocho años. Los belarusos conocen mejor que nadie los horrores de la guerra, por lo que el deseo de vivir en paz y armonía entre los pueblos forma parte de nuestro código genético.

La República de Belarús siempre ha defendido de forma activa y coherente una solución pacífica del conflicto en el sureste de Ucrania. Seguimos pensando que los

métodos diplomáticos son una prioridad y estamos dispuestos a ayudar en este proceso de todas las maneras posibles.

Acogemos con satisfacción que la parte rusa haya declarado estar abierta a la diplomacia en este contexto. En nuestra opinión, el camino de la negociación es la única vía segura para evitar el derramamiento de sangre entre pueblos eslavos que son hermanos. Hacemos un llamamiento a todas las partes para que se abstengan de intensificar la escalada militar y de emprender cualquier otra acción que impida el camino hacia la paz.

Recordamos la particular responsabilidad que recae sobre los Estados Unidos y la Unión Europea por haber exacerbado la situación en nuestra región. Es imprescindible dejar de provocar la violencia, de abarrotar de tropas y armas a Ucrania y a los países bálticos, y de imponer sanciones ilegales.

En su futura actuación, la parte belarusa tiene intención de guiarse por los principios basados en una actitud de buena fe de todas las partes en el cumplimiento de sus obligaciones internacionales y por su alianza estratégica con su hermana Rusia, así como de tener en cuenta la evolución posterior de la situación”.

Solicito que el texto de la presente declaración se adjunte al diario de la sesión de hoy.